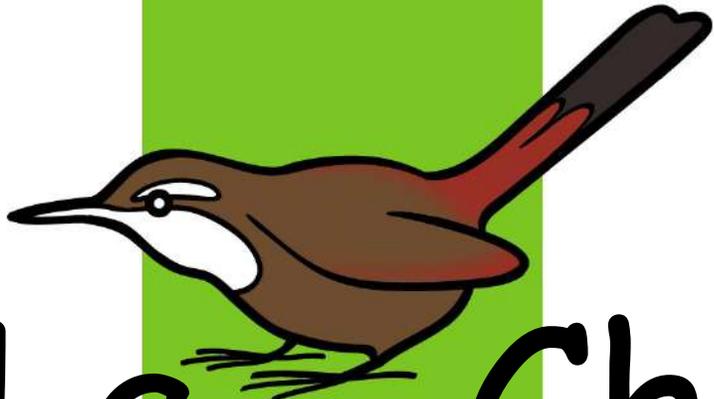


N°12

Abril 2011

ISSN 0718 476X



# La Chiricoca

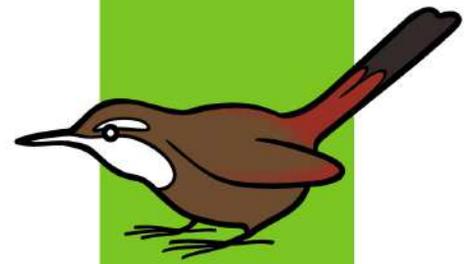
boletín electrónico de los observadores de aves y vida silvestre de Chile



# La Chiricoca

boletín electrónico de los observadores de aves y vida silvestre de Chile

N°12 : Abril 2011



## Indice:

<b>Documentando sus observaciones en terreno</b> <i>por Peter Burke</i>	3-8
<b>Los dominios del Hued-hued del sur</b> <i>por Nicolás Diez</i>	9-12
<b>Nueva localidad para el Lagarto leopardo (<i>Liolaemus leopardinus</i>) y comentarios sobre su distribución</b> <i>por Kenji Hamasaki y Jaime Troncoso-Palacios</i>	13-17
<b>Ruta Ornitológica: la desembocadura del río Choapa</b> <i>por César Piñones C., Víctor Bravo N. y Carlos Zuleta</i>	18-24
<b>Resumen de avistamientos: Marzo-Agosto 2010</b> <i>por Rodrigo Barros, Fabrice Schmitt y la red de observadores de aves</i>	25-33
<b>Primer avistamiento de Fardela de Parkinson (<i>Procellaria parkinsoni</i>) desde la costa chilena, y comentarios sobre la identificación de esta especie</b> <i>por Fabrice Schmitt</i>	34-39
<b>Juego: El Ave Incógnita</b>	40-41

## Agradecimientos:

Agradecemos a todos los fotógrafos quienes generosamente aportaron con sus imágenes para ilustrar este número de La Chiricoca.



**Editor:** Fabrice Schmitt [fabrschmitt@yahoo.com.ar](mailto:fabrschmitt@yahoo.com.ar)

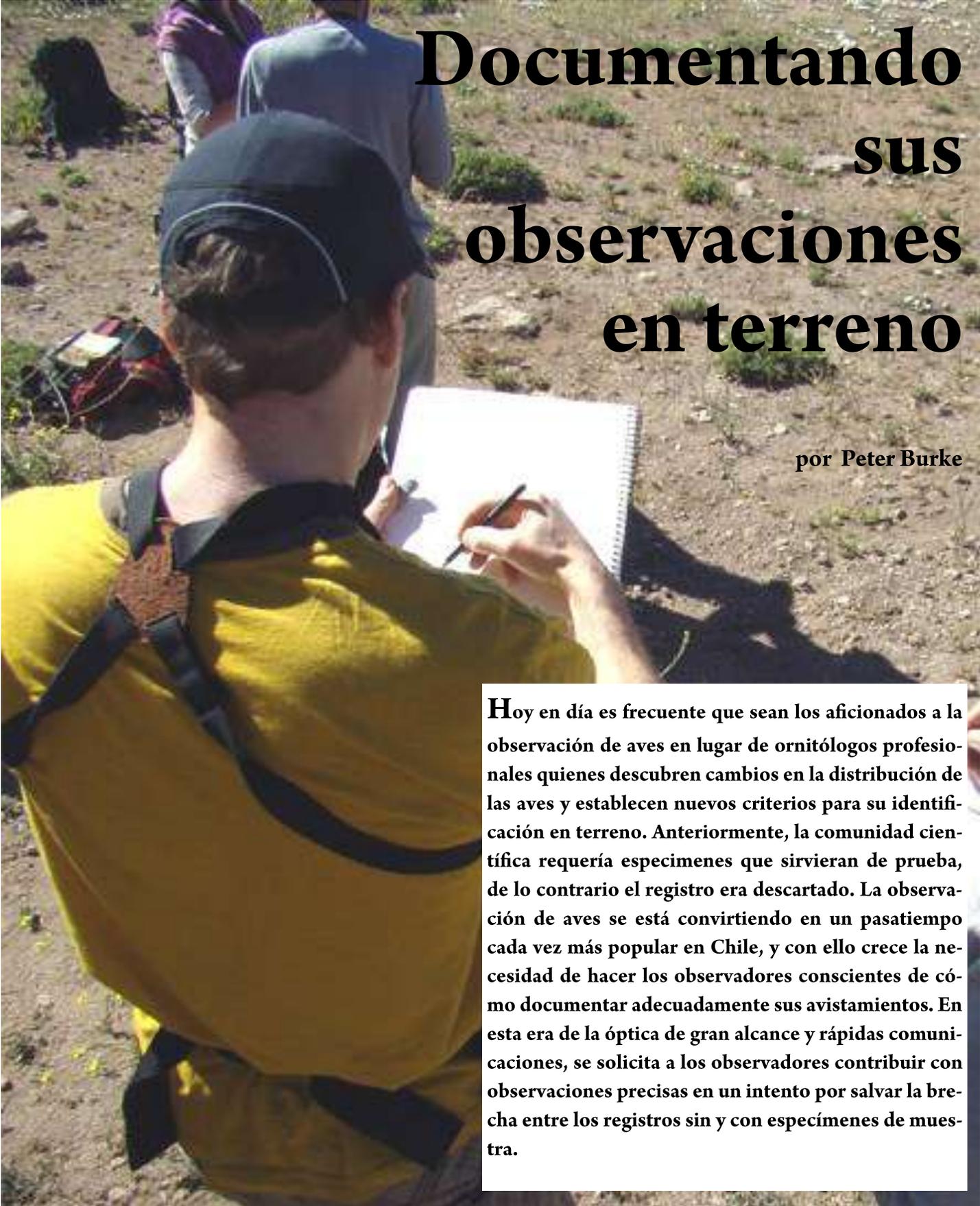
**Diseño y diagramación:** Ignacio Azócar y Rodrigo Barros.

**Grupo editorial:** Alvaro Jaramillo, Ricardo Matus, Ronny Peredo, Alejandro Simeone y Humberto Cordero.

**Foto portada:** Lagarto leopardo (*Liolaemus leopardinus*), 17 de marzo de 2007, Yerba Loca (Reg. Metr.), foto Fabrice Schmitt.

Santiago—Chile

<http://www.redobservadores.cl> / [contacto@redobservadores.cl](mailto:contacto@redobservadores.cl)

A photograph showing a person from behind, wearing a yellow t-shirt and a dark cap, writing in a spiral notebook. The person is outdoors in a dry, open landscape. Other people are visible in the background, some sitting on the ground. The title 'Documentando sus observaciones en terreno' is overlaid on the right side of the image.

# Documentando sus observaciones en terreno

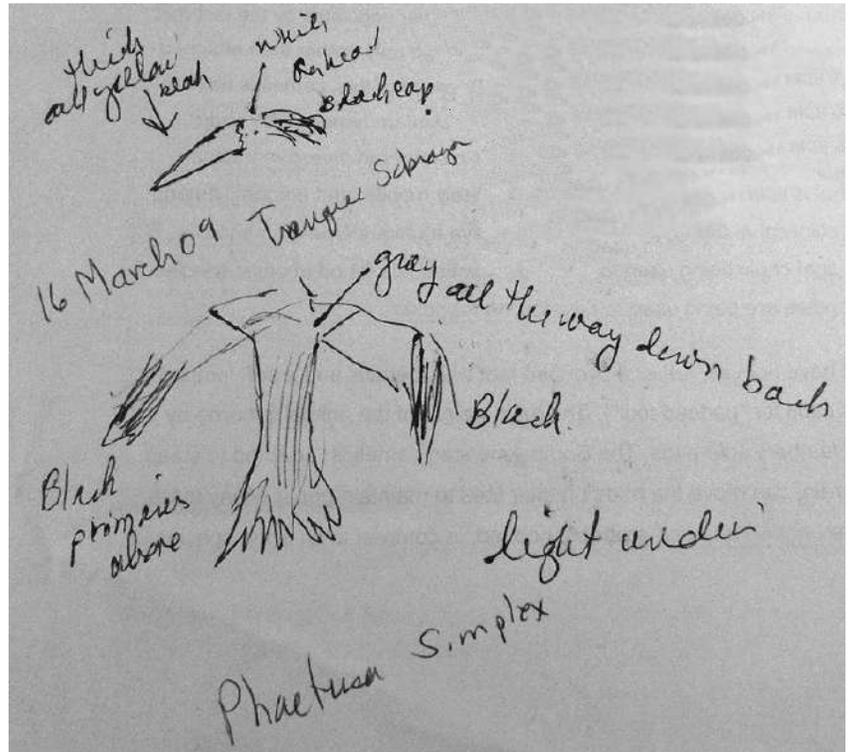
por Peter Burke

**H**oy en día es frecuente que sean los aficionados a la observación de aves en lugar de ornitólogos profesionales quienes descubren cambios en la distribución de las aves y establecen nuevos criterios para su identificación en terreno. Anteriormente, la comunidad científica requería especímenes que sirvieran de prueba, de lo contrario el registro era descartado. La observación de aves se está convirtiendo en un pasatiempo cada vez más popular en Chile, y con ello crece la necesidad de hacer los observadores conscientes de cómo documentar adecuadamente sus avistamientos. En esta era de la óptica de gran alcance y rápidas comunicaciones, se solicita a los observadores contribuir con observaciones precisas en un intento por salvar la brecha entre los registros sin y con especímenes de muestra.

Si mantiene buenas notas de campo sobre las aves que ve, usted estará contribuyendo al conocimiento científico, pudiendo ayudar a descifrar sus patrones de desplazamiento o documentando las primeras etapas de la expansión de una especie, o los últimos registros de su disminución. Cuanto más detallada sea la información incluida, su registro será más útil para los investigadores. Es posible que un registro visual sea validado a futuro cuando información adicional con características del terreno o de los patrones de distribución esté disponible. Además, cuanto más cerca observe un ave y practique las habilidades para tomar buenas notas en terreno, se convertirá en un mejor observador y sus avistamientos se tornarán más interesantes.

### Registro de Aves Raras

La siguiente es una discusión sobre cómo acercarse a observar y documentar cualquier observación de importancia. Tenga en cuenta que estos mismos principios se pueden aplicar a la observación de aves en general. De hecho, la mejor manera de estar preparados para una observación inusual es la práctica con especies comunes, incluso con las aves tan familiares en el jardín como el Zorzal o el Chicol. Para un verdadero reto, intente realizar una descripción del Quetzal! Al completar el ejercicio, va a ver cómo conoce esta ave mucho mejor que simplemente viendo una foto en las guías de campo, y le permitirá identificar más rápidamente otras especies de aves.



#### A. Detalles varios

Estos son detalles básicos e importantes acerca de la observación que se toman rápidamente:

1. Especie, sexo, plumaje, número de individuos.
2. Ubicación: intente ser lo más específico posible. Incluya región, comuna, nombre de las carreteras, proporcionar coordenadas GPS si las tiene, etc. E-bird es una excelente forma de entregar detalles de la ubicación.
3. Fecha, hora de la observación, duración de la observación. Si se conoce, incluir todas las fechas en que la especie ha sido observada en el lugar.
4. Tipo de la óptica utilizada. Dar la marca y el aumento de los binoculares o telescopio

Observación realizada el 16 de marzo de 2009 a las 10 de la mañana en el Valle de Azapa, km 30, en el tranque Sobraya (gran tranque de irrigación de agua dulce): "Observamos un Gaviotín de pico grande, *Phaetusa simplex*, volando encima del tranque Sobraya. Se comportaba como un Rayador. Adulto en plumaje alterno. El pico era ancho y amarillo, la "corona" negra, todo el dorso gris, y las primarias eran negras arriba, y pálidas debajo del ala (bosquejo realizado rápidamente en el terreno). Lo observamos alrededor de 5 minutos pero no teníamos cámara". Los 3 observadores (B. Knapton, Diane C. Wiernasz y Blaine J. Cole) conversaron del vuelo similar al Rayador, y el señor Cole reconoció el género *Phaetusa*. En los 5 minutos de observación, el ave estuvo constantemente volando, lo que no facilitó para tomar nota de detalles sobre su plumaje, coloración de patas, etc.

Aunque estas notas son cortas y el dibujo se hizo rápidamente, aportan más que suficientes detalles para documentar esta especie. Aunque no hay evidencias fotográficas, estas notas permiten confirmar lo que los observadores dicen haber visto.

Notas sacadas de la libreta de terreno de Barbara Knapton.

utilizado.

5. Condiciones atmosféricas. Incluir el porcentaje de cobertura de las nubes, las precipitaciones, la fuerza y dirección del viento, condiciones generales de iluminación (por ej. si estaba iluminada por detrás o por delante), la temperatura. A menudo una observación inusual está acompañada por patrones atmosféricos marcados que pueden explicar la ubicación del ave.

6. Los observadores. Su nombre y dirección (incluido el correo electrónico), así como nombres completos, direcciones, direcciones de correo electrónico de otros observadores presentes. Si lo conoce, incluya el nombre de quien realizó primero la observación.

7. Fecha del registro. Trate de completar el informe lo antes posible, pero siempre indicar la fecha en que fue escrito.

Esto permite evaluar la precisión de los detalles entregados.

8. Distancia del ave. Esta suele ser una estimación, intente dar una idea de la distancia a la que se encontraba el ave.

### B. Circunstancias

Muchos observadores entregan información insuficiente sobre las circunstancias de la observación. Esta información es importante y debe ser escrita cuidadosamente. Describa los acontecimientos que permitieron encontrar e identificar el ave. Entregue una idea de cuánto tiempo la observación o circunstancias duraron y qué tan bien pudo realizar la observación. Esta es la historia de cómo llegó a encontrar su rareza!

### C. Descripción

Aquí está el corazón de su registro, lo mejor es dividirlo en cinco secciones:

1. Tamaño y forma
2. Plumaje
3. Partes desnudas (pico, ojos, patas, etc)
4. Comportamiento
5. Vocalizaciones

En su descripción, sea objetivo y preciso. Siempre use sus propias palabras y evite la jerga de otros

observadores y guías de campo. No diga cosas como “el benteveo tenía un patrón blanco y negro en la cara”, suena como si la hubiese tomado directamente de su guía de campo. La descripción es más bien subjetiva y no describe adecuadamente la forma de la cabeza de un benteveo. Debe esforzarse por describir complejidades del patrón de plumaje, como su color y condición (por ejemplo, una obvia muda o desgaste del plumaje). Características típicas de la identificación (marcas de campo) deben ser enfatizadas. Mientras más detallado, tanto mejor.



**Gaviotín de pico grande** (*Phaetusa simplex*), 18 de noviembre de 2008, Parque de Manu (Perú), foto Fabrice Schmitt. En esta foto se pueden ver varios de los criterios de identificación anotados por los observadores en Azapa (ver página anterior), como el pico ancho y amarillo, la corona negra y la coloración de las primarias.

### 1. Tamaño y forma

Este es el mejor punto para comenzar su descripción. ¿De qué tamaño era el ave? Use especies de referencia, como gorriones, zorzales, palomas, tiuques o pelícanos para estimar el tamaño de su especie. Compare el ave que está describiendo con una que ya conozca o una que esté presente, por ejemplo, “ligeramente más pequeña que un tordo”. Cuando describa rasgos de las formas, utilice puntos de referencia y modifíquelos para adaptarlos a las aves que describe, por ejemplo, “más larga que la cola de un gorrión” o “patas más delgadas y más cortas que las de una garza chica que se encontraba junto”. A menudo la forma y el tamaño son características principales que no varían, a diferencia de rasgos como el plumaje, pudiendo hacer la diferencia en un informe.

### 2. Plumaje

Casi cualquier guía de campo tiene un diagrama con la topografía de un ave. La habilidad de nombrar las diferentes partes del plumaje es fundamental en la observación de aves y hace el trabajo de describirla mucho más fácil. Utilizando el diagrama se puede construir una descripción precisa. Cuando describa colores trate de evitar hacer afirmaciones subjetivas como “arena marrón”. A menos que esté seguro de los nombres de colores específicos, utilice los nombres comunes en su descripción, es mejor utilizar “azul violeta” o “naranja rojizo” que “azul real” o “rojo escarlata”. También es útil describir cuán oscuro o claro es el color, o utilizar la coloración de otra ave de referencia, ej. “la espalda tenía el color y el diseño de un macho de loica”.

### 3. Partes desnudas

Son las partes del ave que no están cubiertas con plumas, como pico, patas y ojos. Consulte el diagrama de la topografía en su guía de campo y mantenga simple la descripción de la coloración. Si hay otras aves cerca trate de compararlas con la que está observando, por ejemplo: “el pico es notablemente más delgado y más corto que el de una Gaviota dominicana cercana y de color más dorado”. Tenga en cuenta que las palabras “más delgado y más corto” proporcionan más información que “más pequeño”, entre más descriptivo el reporte mejor será.

### 4. Comportamiento

A veces es notoria un ave porque está comportándose en forma llamativa. Trate de describir sus actividades con la mayor precisión posible mientras la observa, aun cuando el ave sólo se quede quieta por ahí cerca. Los comportamientos pueden variar sutilmente entre especies similares por lo cual trate de ser específico: “el ave balancea su cola alzándola desde la posición de reposo”. Una vez más, la introducción de su guía de campo describe aspectos útiles de la conducta: estilo de vuelo, formas de natación, formas de posarse, etc.

### 5. Las vocalizaciones

No importa cuán suave o desconocido sea el sonido que



Descripción de colores de **Dormilona de frente negra** (*Muscixasicola frontalis*) realizada por Daniel Martínez.

emite un ave, intente describirlo. Esto puede ser difícil y con frecuencia es casi imposible el uso de la fonética (utilizar palabras humanas para describir el canto de un ave). Sin embargo, se puede describir en forma general el tipo de sonido que un ave está emitiendo; ¿era largo o corto, fuerte o suave, definido o difuso, un duro chasquido o desordenado, parejo o iba *in crescendo*? Al igual que el plumaje, debe describirlo con más de una palabra.

#### D. Eliminación de especies similares

Incluya en su lista otras especies que haya utilizado en su identificación y describa cómo descartó que se tratase de alguna de ellas. Esto es muy importante ya que demuestra que usted consideró la posibilidad de que se tratase de otra especie y que sabe reconocerla.

#### E. La experiencia con la especie reivindicada

Si usted tiene experiencia previa con la especie que usted afirma que vio, entregue detalles de dónde y cuánto tiempo atrás fue que la vio por última vez. Proporcionar la misma información para otras especies similares que hubiese considerado.

#### F. Fotografías / Videos / Grabaciones

Para un observador la mejor manera de documentar un avistamiento extraño es fotografiarlo o grabar las llamadas o el canto del ave. Aun cuando esto sea posible, de igual modo realice una descripción escrita del ave. Tome varias fotos que muestren diversas poses, así puede permitir observar aspectos relevantes del ave que pueden resultar borrosos en un solo registro. Siempre guarde una foto por si acaso ocurre algún problema en el proceso de envío o duplicación de su reporte.

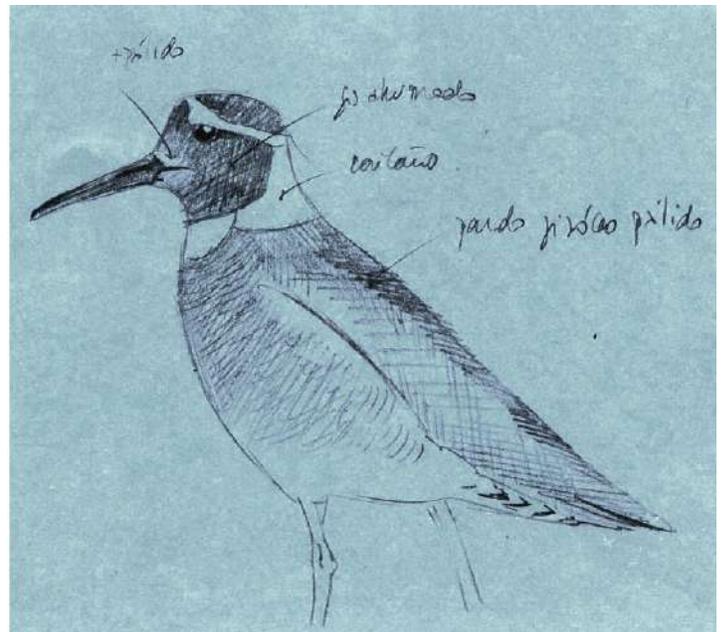
#### Guía para la toma de datos

Este esquema está diseñado para ayudarlo a preparar un informe de Aves Raras, utilícelo como guía al escribir su informe. Tome todo el espacio que necesite para proporcionar el mayor detalle posible en cada sección. Planos o fotografías sólo pueden mejorar su informe! Imprima esta sección y péguela en su bloc de notas para que la tenga a mano en el campo.

#### Procedimientos sugeridos cuando usted encuentra un pájaro raro

Mientras el ave este aún a la vista, escriba una completa descripción de su apariencia estudiando sistemáticamente cada uno de sus aspectos, incluyendo tamaño, forma, plumaje, etc. Si es necesario utilice cualquier cosa que encuentre ¡un pedazo de papel usado puede servir!

Después, ese mismo día, o tan pronto como sea posible, compare su descripción por escrito con los libros y otros recursos que le permitan estar seguro de que ha hecho una identificación correcta. A continuación prepare su informe final (escrito si es posible) para incluir detalles adicionales. Incluya una descripción del ave de forma clara y concisa, basada en sus notas originales.



Descripción de colores de **Chorlito cordillerano** (*Phegornis mitchellii*) realizada por Daniel Martínez.

## Esquema para el reporte de Aves Raras

- Especie
- Número / Sexo
- Edad / plumaje
- Fecha de la observación y fecha de cuándo las aves fueron observadas por otros, si es que se conoce
- Hora y duración de la observación
- Localización (y GPS si se conoce)
- Hábitat
- Condiciones atmosféricas
- Iluminación en el ave
- Distancia del ave
- Aparatos ópticos utilizados
- ¿Fueron tomadas fotografías?
- Fecha de redacción del informe
- Circunstancias de la observación. Describa cómo descubrió o escuchó hablar del ave.
- Descripción. Esta es la parte más importante de su informe. Incluya sólo lo que observó en terreno, describa toda el ave y las características relevantes vistas en terreno.
  - Datos sugeridos:**
    - a.** Tamaño y forma;
    - b.** Plumaje;
    - c.** Partes desnudas (ojos, patas, pico, etc);
    - e.** Comportamiento;
    - f.** Vocalizaciones.
- ¿Cómo fueron descartadas especies similares? Muy importante. Explique cómo sabe que el ave es de la especie que usted está describiendo y no de una especie parecida.
- Describa su experiencia con esta especie y con otras especies similares.
- Guías de campo y referencias utilizadas.
- Cualquier otro comentario o análisis adicional
- Si la descripción fue hecha a partir de:
  - a)** notas de campo), **b)** notas hechas después de la observación, **c)** de memoria.
- Reportar los datos del observador: nombre, dirección postal, dirección de correo electrónico, número de teléfono, etc.
- Otros observadores, direcciones, si lo conoce incluir el nombre del observador quien encontró el ave rara.

**Agradecimiento:** a Pilar Valenzuela por la traducción de mi texto, y a Barbara Knapton , Daniel Martínez y Fabrice Schmitt por el uso de sus imágenes que ilustran este artículo.

# Los dominios del Hued-hued del sur

por Nicolás Díez

Hued-hued del sur (*Pteroptochos tarnii*), 18 de febrero de 2011, lago Calafquén (Reg. X), foto Verónica Valenzuela.



**Hued-hued del sur** (*Pterotochos tarnii*), 17 de febrero de 2011, isla Mocha (Reg. VIII), foto Fabrice Schmitt.

Si viajamos rumbo al sur de Chile nos iremos percatando poco a poco de la transición entre las distintas vegetaciones. Notaremos cómo los diversos elementos del matorral y bosque esclerófilo dan paso a un mayor número de robledales y especies caducifolias, de las cuales a su vez se da una sucesión con los componentes del bosque valdiviano, lo que es en todo momento acompañado por un clima cada vez más frío y lluvioso. La avifauna, por su parte, no escapa a esta tendencia, variando sus densidades según el régimen al cual están adaptadas o bien emergiendo especies tan propias de estas regiones de Chile y que conforman una arraigada unión entre los aspectos que definen al sur

del país. ¿Cómo no logrará evocar el canto del **Chucao** (*Scelorchilus rubecula*) aquellos húmedos y tupidos bosques de coihues, repletos de copihues, arrayanes, canelos, avellanos y tantas otras especies?

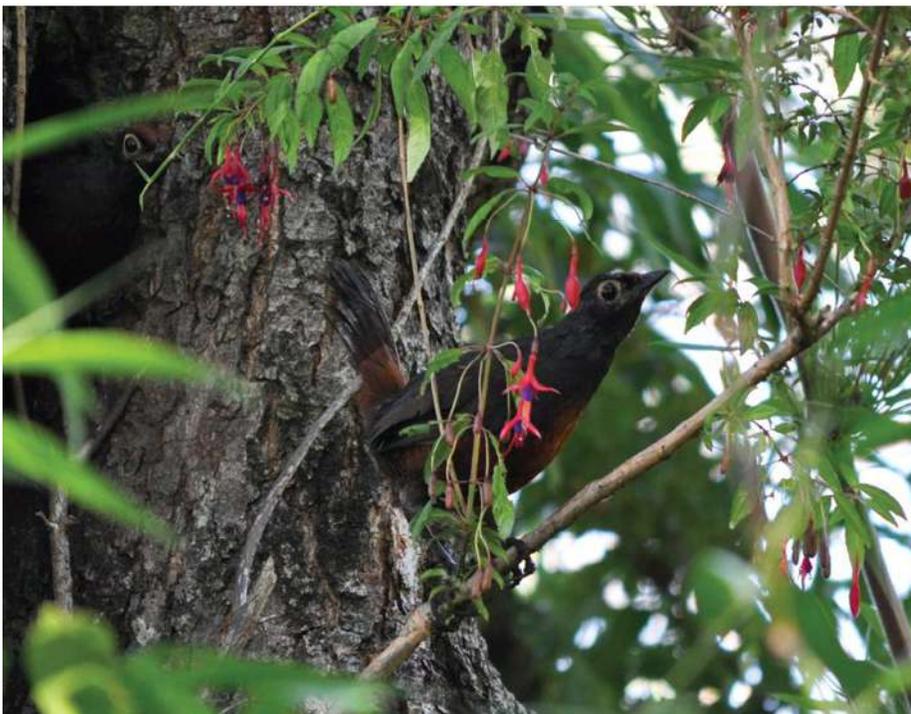
Aquel hábitat, con ostensibles características insulares que se traducen en una baja diversidad de especies pero con un marcado endemismo que ha sido en ocasiones denominado como el “reino del chucao”, es también una tierra donde coexisten unos lejanos y exquisitamente llamativos parientes de esta ave tales como el **Churrín del sur** (*Scytalopus magallanicus*), el **Churrín de la Mocha** (*Eugralla paradoxa*) y por supuesto, el **Hued-hued del sur** (*Pterotochos tarnii*), quizás a quien mejor podría otorgársele entre estas crípticas aves, el galardón de monarca de los bosques del sur. Y es que, a pesar de su timidez, propiedad compartida por todo su grupo (*Rhinocryptidae*), logra imponer y transmitir su presencia con cantos y llamados que hacen eco en la profundidad de la espesura del bosque y que nos dejan en claro desde que hacemos ingreso a sus dominios, de su dinámica y manifiesta presencia en este océano de árboles.

Este abanico de cantos van desde una serie vertiginosa y creciente “juú-juÚ-JUÚ-JUÚ..”, pasando por un esporádico, estruendoso y cada vez más pausado “JUAAP JUAAP UAAP WUP wup wup..”, hasta el onomatopéyico y reiterado “juet-juet-juet” (Jaramillo *et al.* 2005).

Estas vocalizaciones, que se dan al oyente muchas veces de manera súbita y sorpresiva, nos escoltan bajo el dosel del bosque hacia claros o zonas donde abunda el colihue y la quila, los cuales se erigen como los refugios en los que el Hued-hued logra aminorar aquellas bajas en su población producto de los otros habitantes del bosque, aquellos con los cuales lleva a diario ese estrecho vínculo entre depredador y presa y entre los que destacan el enigmático **Concón** (*Strix rufipes*), el siempre atento y sigiloso **Peuquito** (*Accipiter chilensis*), el diminuto **Chuncho** (*Glaucidium nanum*) y la grácil **Güiña** (*Leopardus guigna*).

Pero este rol también lo comparte el Hued-hued, ya que su dieta es primordialmente insectívora (Amico *et al.* 2008), la cual ejecuta en uno de sus distintivos comportamientos, aquel de remover tierra, hojas y escombros con las patas, conducta que lo mantiene íntimamente ligado a una distancia siempre cercana al suelo y en todo momento con la cola

recta y erguida (característica compartida con las otras especies de grupo) y en un, a primera vista, incesante frenesí y vigilia (Jaramillo *et al.* 2005).



**Hued-hued del sur** (*Pterotochos tarnii*), 19 de febrero de 2011, lago Calafquén (Reg. X), foto Verónica Valenzuela.

Esta asociación con el suelo y sus demarcados hábitos terrestres se pueden ratificar en su período de anidación, durante el cual procede a socavar por debajo de árboles o en espacios de densa vegetación una acentuada cavidad dentro de la cual deposita por lo general 2 huevos (dándose en escasas ocasiones 3) de color blanco que promedian no más de 4 x 3 cm, los cuales guarece en un nido confeccionado en su totalidad de pasto seco. Esta puesta también la llevan a cabo en el interior de oquedades de árboles por sobre algunos metros del suelo, pudiendo exhibir una tendencia más arbórea durante estas fechas. Entre las parejas de Hued-hued se exhibe una cooperación y relevo en lo que a tareas de recolección de alimentos y cuidados de la nidada se refiere (Correa &

Figueroa 2001), turnándose el macho y la hembra en el siempre difícil objetivo de sustentar y garantizar la supervivencia de la prole, lo cual suscita férreas conductas territoriales hacia aves como el Chucao o el Churrín del Sur (Correa & Figueroa 2001, Correa & Figueroa 2003). Esta prole, con el paso del tiempo y la mudanza del plumón, va adquiriendo los característicos tonos de los individuos adultos, con un vientre rojizo apagado, colores que también recorren la frente y la región superior de la cabeza, los cuales contrastan con las tonalidades apizarradas oscuras del resto del cuerpo y la cola, pico y patas completamente negras. Mosaico que es proyectado finalmente en un cuerpo con dimensiones de entre 22 y 25 cm. (Jaramillo *et al.* 2005).

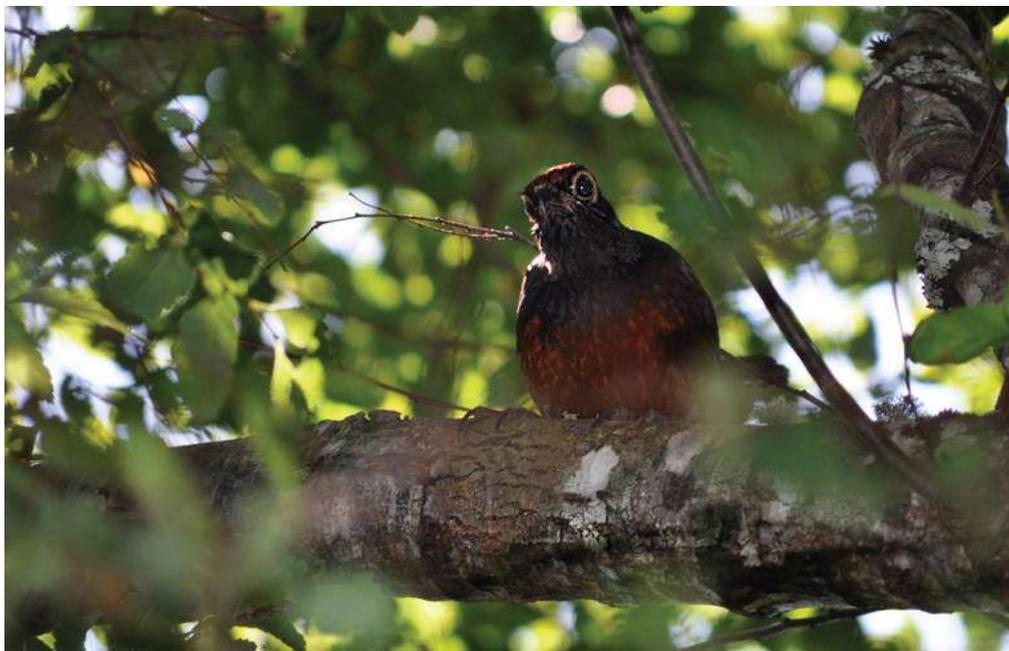
Muchas de estas tonalidades crípticas le confieren al Hued-hued un respaldo para sortear la depredación y desplazarse a lo largo y ancho del bosque, dentro del cual se inclina por microhábitats con un volumen de vegetación menor en comparación a especies como el Chucao, espacios que le significarían recolección de alimento más asequible en función de sus hábitos de remoción de la hojarasca y el suelo (Amico *et al.* 2008).

Tal grado de dependencia de los bosques relata la historia evolutiva y las adaptaciones que han moldeado y constituyen al Hued-hued, lo que lo deja expuesto a declinar ante los efectos de la pérdida y fragmentación de su hábitat. Escenario compartido con las otras especies de rinocriptidos, por lo que se las cataloga como indicadores de la degradación de los bosques del sur de la región meridional de Sudamérica (Vergara & Simonetti 2004, Wilson 2004).

Este contexto afectaría particularmente al **Hued-hued castaño** (*P. castaneus*), el pariente más cercano del Hued-hued del sur y el cual está restringido a un territorio que va desde Colchagua hasta los límites del río Bío-bío en la VIII Región. Es este río, una barrera que delimita en la actualidad a ambas especies de Hued-hued y que por lo tanto constituyen los registros más septentrionales de los dominios del Hued-hued del sur, cuya distribución recorre un muy

holgado y extenso tramo, pasando por el estrecho cordón cordillerano en Argentina, hasta las lejanías australes y desoladas del Canal de Messier (Correa & Mpodozis 2008).

Aún así, la presencia del Hued-hued hasta el límite norte del río Bío-bío, con individuos avistados entre este y el río Laja (dándose la distribución del Hued-hued castaño hasta el norte de este último), podría traducirse en una ineficacia como barrera que impida en la actualidad el contacto entre ambas especies y una eventual distribución alopátrida, aunque



**Hued-hued del sur** (*Pterotochos tarnii*), 19 de febrero de 2011, lago Calafquén (Reg. X), foto Verónica Valenzuela.

se carece de evidencia de hibridación (Chesser 1990). Este último punto es un llamado a quienes colaboran con la base de datos de eBird, herramienta que a fin de cuentas logrará auxiliar y depurar el conocimiento que tenemos de los límites de ambas especies y, como corolario, de los dominios del Hued-hued del sur, el monarca de las aves crípticas de los bosques.

## Referencias

- Amico, G. C., D. García & M. A. Rodríguez-Cabal** (2008). Spatial structure and scale-dependent microhabitat use of endemic tapaculos (Rhinocryptidae) in a temperate forest of southern South America. *Ecología Austral* 18: 169-180.
- Chesser, R. T.** (1990). Molecular Systematics of the Rhinocryptid Genus *Pterotochos*. *The Condor* 101:439-446.
- Correa, A. & J. Figueroa** (2001). Observaciones sobre la reproducción de tres rinocriptidos del bosque templado de Chiloé, Chile. *Boletín chileno de Ornitología*. 8:18-21.
- Correa, A. & J. Figueroa** (2003). Observations of aggressiveness and territoriality among species of Rhinocryptidae in a rain forest fragment in southern Chile. *Ornitología Neotropical*. 14:121-125.
- Correa, A. & J. Mpodozis** (2008). Speciation of Chilean Rhinocryptidae (avian) based on their behaviour. *Naturepreceedings*.
- Jaramillo, A., P. Burke & D. Beadle** (2005). *Aves de Chile*. Ingoprint SA, Barcelona, España. 240 pp.
- Vergara, P. M. & J. A. Simonetti.** (2004). Avian responses to fragmentation of the Maulino Forest in central Chile. *Oryx* 38:383-388.
- Wilson, M. F.** (2004). Loss of habitat connectivity hinders pair formation and juvenile dispersal of Chucao Tapaculos in Chilean rainforest. *Condor* 106:166-171.



Foto 1: **Lagarto de Cantillana** (*Liolaemus frassinettii*), Altos de Cantillana, foto Jaime Troncoso-Palacios.

## Nueva localidad para el Lagarto leopardo (*Liolaemus leopardinus*) y comentarios sobre su distribución

por Kenji Hamasaki y Jaime Troncoso-Palacios

**El Lagarto leopardo** (*Liolaemus leopardinus* Muller y Hellmich, 1932) es una especie del grupo “leopardinus” (Lobo *et al.* 2010), conformado por cuatro especies, todas endémicas de Chile y de la Región Metropolitana de Santiago. Las otras especies del grupo son: el **Lagarto de Ramón** (*L. ramonensis*) del contrafuerte cordillerano, el **Lagarto de Lo Valdés** (*L. valdesianus*) en el Cajón del Maipo y el **Lagarto de Cantillana** (*L. frassinettii*) de los Altos de Cantillana, no encontrándose estas especies en simpatria (coexistiendo) en ninguna localidad de su distribución conocida.

*L. leopardinus* habita en el valle del Río San Francisco, Cerro El Plomo, siendo común en Farellones y en El Colorado, sobre los 2300 metros (Pincheira-Donoso y Núñez 2005). Tiene hábitos cavadores, refugiándose bajo rocas o plantas. Es omnívoro y de



Foto 2: **Lagartos leopardo** (*Liolaemus leopardinus*), Cerro Carpa (Reg. Metr.), foto Kenji Hamasaki



Foto 3: **Lagarto leopardo** (*Liolaemus leopardinus*), cerro Conchalí (Reg. Metr.), foto Jaime Troncoso-Palacios

reproducción vivípara (Donoso-Barros 1966).

Es una especie de tamaño grande (94 mm de longitud hocico-cloaca) y de aspecto robusto. Presenta un colorido café oliváceo claro con diseño de manchas oceladas de tipo leopardo en los campos paravertebrales. Sobre la zona vertebral se extiende una banda segmentada. Las escamas dorsales son redondeadas, subimbricadas y quilladas (Donoso-Barros 1966; Mella 2005). Se distingue de *L. valdesianus* porque esta especie presenta color café oscuro con patrón dorsal formado por manchas café grandes bordeadas de oscuro, con tendencia a fusionarse, que confluyen hacia la región central, sin presentar banda vertebral perceptible (Donoso-Barros 1966). Se distingue de *L. ramonensis* en que las manchas de éste son más pequeñas y el colorido de fondo es más oscuro (Donoso-Barros 1966). Por otra parte, *L. frassinettii* es una especie restringida a los Altos de Cantillana, poco conocida y descrita con tres hembras. En su descripción se menciona que esta especie se diferencia de cualquier otra especie de *Liolaemus* chilena en que presenta escamas infralabiales agrandadas (Foto 1). Su patrón de coloración es semejante al de *L. valdesianus*, al menos en las hembras (Núñez 2007).

Nosotros realizamos dos visitas al Cordón de los Españoles durante el verano del 2010-2011, en las que encontramos al menos 20 ejemplares de *Liolaemus* del tipo “leopardinus” en cada visita, tomando fotografías de varios ejemplares. El hallazgo se realizó en la cumbre del cerro Conchalí (33°16’S – 70°28’O) y en la cumbre del cerro Carpa (33°15’S – 70°28’O) entre los 2480 y 2700 metros, en la comuna de Lo Barnechea. Todos los ejemplares encontrados presentaban una banda vertebral entrecortada, y manchas oceladas en los campos paravertebrales, sobre una coloración de fondo café oliváceo claro (Fotos 2 y 3), permitiendo identificarlos como *L. leopardinus*.

Encontramos a este lagarto generalmente solitario, pero también gregario (cinco individuos refugiados juntos, Foto 2), incluso junto a individuos del **Lagarto negroverdoso** (*L. nigroviridis*) y de **Matuasto de Darwin** (*Phymaturus cf. darwini*).

Los lugares donde encontramos a *L. leopardinus* están aproximadamente a 12 km (en línea recta) al oeste de su distribución actual conocida. La importancia de este descubrimiento radica en que ésta es una especie de distribución

muy restringida, declarada como “rara” por la Ley de Caza (SAG 1998) y en categoría “datos insuficientes” por la IUCN (IUCN 2010).

Otras especies presentes en el cerro son: **Lagartija tenue** (*L. tenuis*), **Lagartija lemniscata** (*L. lemniscatus*), **Lagartija de los montes** (*L. monticola*) y **Lagarto nítido** (*L. nitidus*). También, se registró a la **Culebra de cola larga** (*Phylodryas chamissonis*).

### Comentarios sobre su distribución

En la última revisión de las especies chilenas del género *Liolaemus*, se restringe el rango de *L. leopardinus* a las cumbres del sector noreste de la Región Metropolitana de Santiago (Pincheira-Donoso y Núñez 2005) (Anexo I). Sin embargo, en el pasado otras publicaciones han hecho dudosas menciones a registros de esta especie en otras localidades.

Díaz y Simonetti (1997) reportaron a *L. leopardinus* para las altas cumbres de Río Clarillo, en Pirque. El Sr. Díaz le facilitó a JTP fotografías de dichos ejemplares, donde se ve un espécimen con una notoria banda melánica en los flancos, de la que se desprenden filas transversales de pequeñas manchas negras hacia la zona vertebral y hacia el abdomen. Estos caracteres están ausentes en *L. leopardinus*, y aunque no podemos identificar con seguridad el ejemplar fotografiado por Díaz, no se puede considerar que se trata de *L. leopardinus*.

Núñez (1992) identificó como *Liolaemus leopardinus* ssp. (subespecie no determinada de *L. leopardinus*) a las poblaciones de lagartos de tipo *leopardinus* que habitan en El Yeso. Posteriormente, Núñez y Jaksic (1992) señalaron que los “especímenes recolectados en El Yeso, que Núñez (1992) trata como *L. leopardinus* ssp. son más asignables a *L. l. ramonensis* que a *L. l. valdesianus*”, aunque no publicaron datos respaldando estas afirmaciones. Durante varias prospecciones realizadas en el sector de El Yeso, en primavera y verano del 2010, JTP encontró algunos ejemplares de *Liolaemus* del tipo “*leopardinus*”. Todos los ejemplares observados presentaban el patrón de coloración de *L. valdesianus*, es decir, color café oscuro con patrón dorsal formado por manchas café grandes bordeadas de oscuro, con



Foto 4: *Liolaemus cf. valdesianus* en El Yeso (Reg. Metr.), foto Jaime Rosales.



Foto 5: **Lagarto de Lo Valdes** (*Liolaemus valdesianus*) Baños Morales (Reg. Metr.), foto Jaime Troncoso-Palacios.



Foto 6: **Lagarto de Ramón** (*Liolaemus ramonensis*) Cerro Provincia (Reg. Metr.), foto Jaime Troncoso-Palacios.

tendencia a fusionarse, que confluyen hacia la región central, sin presentar banda vertebral perceptible, con la cola de color más claro (Foto 4). No se evidencian diferencias entre los ejemplares observados en El Yeso y las poblaciones de *L. valdesianus* (Foto 5), al menos en el patrón de coloración, y consideramos que se debieran denominar *L. cf. valdesianus* (*cf.*= confróntese; es decir, no se tiene certeza absoluta de la correcta identificación de la especie. En este caso, porque no se examinaron ejemplares de colección). Esta identificación tiene además sentido con la biogeografía de *L. valdesianus*, considerando que no existen barreras geográficas entre la cuenca de río El Volcán, donde se encuentra *L. valdesianus*, y El Yeso. También, se puede descartar a *L. ramonensis* ya que esta especie presenta pequeñas manchas de tipo leopardo sobre el dorso y no grandes parches café bordeados de negro (Foto 6).

Núñez (1992) también identificó como *Liolaemus leopardinus ssp.* a unas poblaciones encontradas en Sewell en la Sexta Región del Libertador Bernardo O'Higgins. Mella (2005) sigue esta publicación y extiende la distribución de esta especie hasta la Sexta Región en su guía. Posteriormente, Pincheira-Donoso y Núñez (2005) denominaron a estas poblaciones como *Liolaemus cf. elongatus*, una especie cuya tierra típica es la Patagonia argentina en Chubut (Ceí 1974). Sin embargo, estudios genéticos llevados a cabo en las poblaciones de reptiles del los grupos *elongatus-kriegi*, indican que *L. elongatus* está restringido al sur del Río Agrio y Río Neuquén (Morando *et al.* 2003), aproximadamente a unos 490 Km al sur de Sewell. A la fecha, no se ha determinado con exactitud a qué especie corresponden las poblaciones de Sewell, pero no se puede considerar como *L. leopardinus* ni como *L. elongatus*.

Concluimos que *L. leopardinus* habita únicamente las cumbres del sector noreste de Santiago, al norte del río Mapocho. Nuestro registro constituye un paso más en el conocimiento de esta especie. El sector comprendido entre el contrafuerte cordillerano y El Yeso, conocido popularmente como "la ruta del cóndor" parece estar poco explorado en términos herpetológicos y sería bueno comprobar si existen poblaciones de reptiles asignables al grupo *leopardinus*.

## Agradecimientos

Agradecemos a Fabrice Schmitt por la revisión y edición del manuscrito. A Iván Díaz por enviar fotografías de los ejemplares de Río Clarillo. A Jaime Rosales por colaborar con fotografías. A Claudia Silva, Milena Dezerega, Bernardo Segura, Cristián Camus, Alfredo Escala y Ariel Paz por su asistencia en terreno. Este descubrimiento se llevó a cabo por uno de los socios de la ROC (Kenji Hamasaki) y se recabaron más datos en el marco de una salida ROC.

## Bibliografía

- Cei, J.M.** (1974). Revision of the patagonian iguanids of the *Liolaemus elongatus complex*. *Journal of Herpetology* 8 (3): 219-229.
- Díaz, I. y J. A. Simonetti** (1997). Vertebrados en áreas silvestres protegidas: reptiles de la Reserva Nacional Río Clarillo. *Vida Silvestre Neotropical* 5: 140 – 142.
- Donoso-Barros, R.** (1966). Reptiles de Chile. Santiago, Ediciones Universidad de Chile.
- IUCN.** (2010). Red List of Treated Species. Version 2010.4. Base de datos accesible en <www.iucnredlist.org>. Revisado el 29 de Enero del 2011.
- Lobo, F., R.E. Espinoza y S. Quinteros** (2010). A critical review and systematic discussion of recent classification for liolaemid lizards. *Zootaxa* 2549: 1-30.
- Mella, J.E.** (2005). Guía de Campo Reptiles de Chile: Zona Central.
- Morando, M., L. J. Avila, y J.W. Sites Jr.** (2003). Sampling strategies for delimiting species: genes, individuals, and populations in the *Liolaemus elongatus-kriegi complex* (Squamata: Liolaemidae) in Andean – Patagonian South America. *Systematic Biology* 52:159-185.
- Núñez, H.** (1992). Geographical data of Chilean lizards and snakes in the Museo Nacional de Historia Natural Santiago, Chile. *Smithsonian Herpetological Information Service* 91: 1-29.
- Núñez, H.** (2007). *Liolaemus frassinettii*, nueva especie de lagartija para los Altos de Cantillana, Región Metropolitana (Reptilia: Sauria). *Boletín del Museo Nacional de Historia Natural* 56: 81-88.
- Núñez, H. y F. Jaksic** (1992). Lista comentada de los reptiles terrestres de Chile continental. *Boletín del Museo Nacional de Historia Natural (Santiago, Chile)* 43: 63-91.
- Pincheira-Donoso, D. y H. Núñez** (2005). Las especies chilenas del género *Liolaemus* Wiegmann. 1834 Tropicuridae: Liolaeminae). *Taxonomía, sistemática y evolución. Publicación Ocasional, Museo Nacional de Historia Natural (Chile)* 59: 1-486.
- SAG** (1998). Reglamento de Ley de Caza. Santiago de Chile 58p.

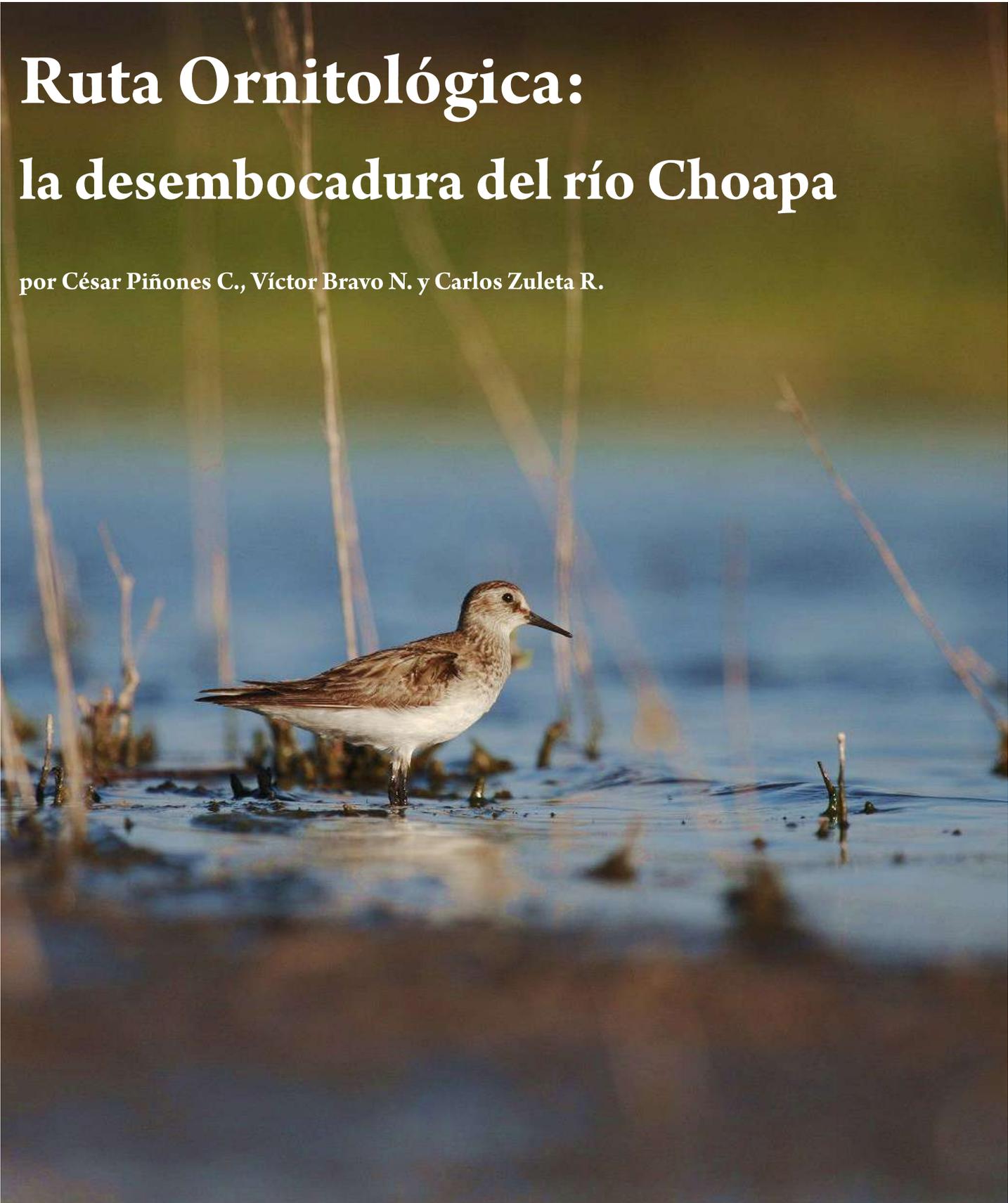
### Anexo I:

#### Localidades conocidas para cada especie del grupo *leopardinus*:

- *Liolaemus frassinettii*: Altos de Cantillana (Núñez 2007).
- *Liolaemus leopardinus*: valle del río San Francisco, Farellones y El Colorado (Pincheira-Donoso y Núñez 2005).
- *Liolaemus ramonensis*: Cerro Provincia, Cerro La Cruz, Cerro San Ramón y Quebrada del Manzano (Pincheira-Donoso y Núñez 2005).
- *Liolaemus valdesianus*: El Morado, Lo Valdés y Baños Colina (Pincheira-Donoso y Núñez 2005).

# Ruta Ornitológica: la desembocadura del río Choapa

por César Piñones C., Víctor Bravo N. y Carlos Zuleta R.



Playero de Baird (*Calidris bairdi*), foto Ignacio Azócar.

**E**l humedal Huentelauquén, cuyo nombre en mapudungun significa "lago en altura", se encuentra en el sector costero rural sur de la Región de Coquimbo, en la Provincia del Choapa, comuna de Canela. Corresponde a la desembocadura del río Choapa y se encuentra inmerso en un contexto climático mediterráneo semiárido, formando parte de una importante red de humedales costeros del extremo norte de la zona central de Chile.

Alrededor de este humedal se encuentran variados hábitats como llanos, quebradas, dunas y playas, y una red local de lagunillas estacionales, formadas por la descarga de quebradas al océano. En todos estos ambientes se pueden observar una buena diversidad de flora nativa y endémica de Chile, como también fauna, en especial la referida a aves, tanto residentes como migratorias provenientes del hemisferio norte y del sur del continente, además de la zona precordillerana cercana.

Siendo uno de los humedales de la Región de Coquimbo comparativamente menos intervenido y a la vez poco conocido y estudiado, surge como un sitio ideal para la observación e investigación de la avifauna. Detalles que pasaremos a describir a continuación.



Vista del humedal de Huentelauquén, foto César Piñones.

## Generalidades

El humedal de Huentelauquén tiene un área aproximada de 200 hectáreas, constituyéndose en el humedal más grande de la región de Coquimbo. El río Choapa se ensancha un poco antes de la desembocadura, formando un espejo de agua de 60 hectáreas aproximadamente. El nivel de agua del río sufre variaciones, más cuando se realiza la contención de aguas en los embalses ubicados en el valle del Choapa e Illapel.

Este sitio se encuentra definido desde 2002 por la Estrategia Regional de Conservación de la Biodiversidad de CONAMA, con necesidad de conservación urgente. Por lo demás, el Libro Rojo de la Flora Nativa y de los Sitios Prioritarios de la Región de Coquimbo, establece a sus alrededores como de alto interés científico, debido al endemismo que éstos poseen. Se suma a ello el hecho de que a lo largo de todo el borde costero, es posible encontrar evidencias de los antiguos poblamientos humanos (conchales y petroglifos), correspondientes a lo que se conoce como Complejo Cultural Huentelauquén. Pese a estos antecedentes, el humedal, tal como otros que forman la red regional de humedales costeros de la región (siendo la excepción la Laguna Conchalí, ubicada en Los Vilos; sitio Ramsar), no cuenta con una protección legal en el marco del Sistemas de Áreas Protegidas del Estado o Monumentos Nacionales.

Sin embargo, la comunidad local desde febrero de 2010, ha desarrollado acciones tendientes a la conservación de este ecosistema, como el cierre del acceso norte a la desembocadura, tratando de mitigar acciones tales como el motociclismo, caza y turismo desregulado. Dentro de la región de Coquimbo, los esfuerzos por inventariar este tipo de ecosistemas se concentran, principalmente, en la comuna de Coquimbo.



Su lejanía a centros urbanos importantes ha provocado, felizmente, que este hermoso refugio de vida se mantenga hasta la fecha bastante bien conservado, lo que se refleja en su rica y poco estudiada avifauna.

**Acceso**

El humedal está apartado de la carretera panamericana, por ello se recomienda visitarlo en vehículo particular. Desde Santiago hay que tomar la Ruta Panamericana 5 Norte en dirección a la ciudad balneario de Los Vilos. Luego hay que seguir por la misma autopista unos 38 kilómetros hacia el norte hasta llegar al poblado de Huentelauquén, encontrándose primero Huentelauquén Sur y, una vez pasado el puente sobre el río Choapa, Huentelauquén Norte, llegando a la altura de la pasarela peatonal. Desde La Serena, en vehículo el viaje demora un poco más de 2 horas, por la misma ruta Panamericana 5 Norte, en dirección al sur. El punto de referencia es el peaje de Puerto Oscuro, ubicado a la altura de la playa y caleta del mismo nombre. De ahí son cerca de 15 minutos antes de visualizar los llanos costeros de



Huentelauquén Norte. Tome el acceso al local de comida rápida y bencinera, empalmando así con el camino de servicio.

Los terrenos ribereños al espejo de agua, son administrados por privados, encontrándose la ribera sur dentro de las propiedades de la Hacienda Huentelauquén. Por su parte, la ribera norte corresponde a los terrenos de la Comunidad Agrícola de Huentelauquén, siendo esta área la más accesible para conocer el humedal. Dicha comunidad realiza un control de los

**Para la coordinación de la visita contactarse con antelación con don Diego Alzadora, presidente de la Comunidad Agrícola Huentelauquén. Fono celular 95990983**

visitantes, permitiendo el acceso sólo por el día a las playas del sector y a la desembocadura del río Choapa (playa salinas). Este se realiza primero por el portón de entrada a las parcelas de la comunidad, al costado de la ruta 5 norte, a la altura de la pasarela peatonal. Tras éste se llega a un camino de tierra de unos 3 km en regular estado, el cual recorre el llano costero primero de este a oeste y luego de norte a sur, llegando a un segundo portón. Una vez pasado éste, se puede ver desde la altura del llano de forma panorámica toda la extensión del humedal, flanqueado este por una larga barrera de dunas costeras.



**Paloma de alas blancas** (*Zenaida meloda*), foto Pablo Cáceres.



**Jote de cabeza negra** (*Coragyps atratus*), foto Ramón Reyes.

## **Observando Aves en el Humedal y Llanos de Huentelauquén**

Hasta la fecha se han registrado 107 especies de aves para la desembocadura del río Choapa y sus ecosistemas adyacentes, pero se trata sólo de un listado preliminar. Para ayudar a conocer mejor las aves presente en este sector, se invita a todos los observadores que visiten el humedal a enviar sus avistamientos en eBird-Chile.

### **Llano Costero**

Como ya se ha descrito, antes de llegar a la desembocadura, se debe recorrer por cerca de 15 minutos el llano costero de Huentelauquén Norte, accediendo por el portón de entrada a la Comunidad. Bastante árido y erosionado por presión de pastoreo, en él se pueden observar en invierno numerosos grupos de **Dormilona tontita** (*Muscisaxicola macloviana*), **Chorlo de campo** (*Oreopholus ruficollis*), **Perdicita** (*Thinocorus rumicivorus*) y algún **Mero** (*Agriornis livida*). En primavera y verano es común ver al **Queltehue** (*Vanellus chilensis*), **Cometocino de Gay** (*Phrygilus gayi*), y **Paloma de alas blancas** (*Zenaida meloda*). Dentro de las rapaces se pueden observar **Aguilucho** (*Buteo polyosoma*), **Aguila** (*Geranoaetus melanoleucus*), **Tiuque** (*Milvago chimango*) y **jotes de cabeza colorada** (*Cathartes aura*) y **cabeza negra** (*Coragyps*

*atratus*). Si el invierno es lluvioso, hasta inicios de la primavera se mantiene una pequeña laguna al costado del camino, en donde se pueden observar pequeños grupos de **Pato jergón grande** (*Anas georgica*) y **Pato jergón chico** (*Anas flavirostris*).

### Vegas y Terrenos de Cultivo

Al finalizar el recorrido por el llano, el primer hábitat del humedal en mostrarse corresponde al de vegas y los pequeños lotes de terrenos cultivados, flanqueados por el inicio de la barrera dunaria. Aquí se pueden avistar principalmente **Loica** (*Sturnella loyca*), **Chirihue** (*Sicalis luteola*), **Jilguero** (*Carduelis barbata*), **Tenca** (*Mimus thenca*), **Bandurria** (*Theristicus melanopis*), **Chincol** (*Zonotrichia capensis*), **Diucón** (*Xolmis pyrope*), **Diuca** (*Diuca diuca*) y **Churrete acanelado** (*Cinclodes fuscus*). Entre las rapaces es común ver aquí **Bailarín** (*Elanus leucurus*) y **Peuco** (*Parabuteo unicinctus*).

### Duna Costera

La barrera dunaria que se extiende a lo largo de toda la ribera oeste del espejo de agua, puede ser recorrida a pie hasta llegar a la desembocadura del río Choapa en el Pacífico. A lo largo de dicho recorrido se pueden apreciar entre los montículos de arena **Bailarín chico** (*Anthus correndera*), **Pilpilén** (*Haematopus palliatus*), **Colegial** (*Lessonia rufa*) y **Zarapito** (*Numenius phaeopus*).



Arriba: **Pato real** (*Anas sibilatrix*). Abajo: **Pato colorado** (*Anas cyanoptera*) macho. Fotos Matías Pinto.

### Espejo de Agua

Posible de dominar con la vista desde la barrera de dunas, se pueden observar sobre todo en la ribera este por donde desembocan 4 brazos de río, grandes concentraciones (las más importantes dentro de los humedales costeros regionales) de ambos patos jergones y **Pato real** (*Anas sibilatrix*). Entre estos, pequeños grupos de **Pato colorado** (*Anas cyanoptera*) y con suerte algún **Pato rinconero** (*Heteronetta atricapilla*) y **Pato rana de pico delgado** (*Oxyura vittata*). Los lugareños describen que en el pasado era posible observar al **Cisne de cuello negro** (*Cygnus melancoryphus*), pero no existen observaciones recientes. Otras acuáticas y playeras son las **garzas** como la **chica** (*Egretta thula*), **grande** (*Ardea alba*) y **cuca** (*Ardea cocoi*), el **Perrito** (*Himantopus mexicanus*), la **Gaviota cáhuil** (*Chroicocephalus maculipennis*) y **Gaviota dominicana** (*Larus dominicanus*). Dentro de las observaciones más interesantes se encuentran la de **Cuervo del pantano** (*Plegadis chihi*), que aparece ocasionalmente en pequeños grupos de no



Arriba, izq.: **Garza cuca** (*Ardea cocoi*), foto Matías Pinto. Arriba, der.: **Gaviota cáhuil** (*Chroicocephalus maculipennis*), foto Pablo Cáceres. Abajo, izq.: **Tagua chica** (*Fulica leucoptera*), foto Pablo Cáceres. Abajo, der.: **Tagua común** (*Fulica armillata*), foto Ramón Reyes.

más de 5 ejemplares. Finalmente tanto la **Tagua común** (*Fulica armillata*), como la **chica** (*Fulica leucoptera*) y en menor medida la **de frente roja** (*Fulica rufifrons*) se manifiestan graciosamente con sus típicas peleas en las isletas de arena en el centro de la laguna.

### Desembocadura y Playa

A lo largo de la ribera sur del humedal, llegando a la desembocadura se extiende una franja de pajonales de totora y juncos, en donde se pueden apreciar **Siete colores** (*Tachuris rubrigastra*), **Trabajador** (*Phleocryptes melanops*) y **Vari** (*Circus cinereus*). Por el borde de rocas que llega hasta el mar, se pueden ver saltando varios ejemplares de **Churrete costero** (*Cinclodes nigrofumosus*).

En la playa y también en las isletas de arena de la desembocadura podemos encontrar en invierno en buen número al **Chorlo chileno** (*Charadrius modestus*). También presentes el **Chorlo nevado** (*Charadrius alexandinus*), **de collar** (*Charadrius collaris*) y **de doble collar** (*Charadrius falklandicus*). Finalmente los infaltables de verano: **Playero blanco** (*Calidris alba*), **Playero vuelvepiedras** (*Arenaria interpres*) y **Playero de Baird** (*Calidris bairdii*) son las especies que



coronan un largo pero gratificante recorrido por este hermoso humedal costero de nuestro país.

¡Si este verano va al norte, no deje de pasar por Huentelauquén, famoso por sus quesos y poseedor también de un refugio de vida!



**Referencias:**

**CONAMA** (2002). Estrategia Regional y Plan de Acción de la Biodiversidad IV Región de Coquimbo. COREMA. La Serena.

**F.A. Squeo, G. Arancio & J.R. Gutiérrez, eds** (2001). Libro Rojo de la Flora Nativa de la Región de Coquimbo y de los Sitios Prioritarios para su Conservación. Ediciones de la Universidad de La Serena, La Serena.

Para más información visitar la siguiente dirección:

[www.humedalhuentelauquen.blogspot.com](http://www.humedalhuentelauquen.blogspot.com)

Arriba, Izq.: **Trabajador** (*Phleocryptes melanops*). Arriba, der.: **Vari** (*Circus cinereus*). Centro: **Chorlo nevado** (*Charadrius alexandrinus*). Abajo: **Chorlo de doble collar** (*Charadrius falklandicus*). Fotos Pablo Cáceres.

Marzo-Agosto 2010

# Resumen de Avistamientos

por Rodrigo Barros, Fabrice Schmitt y la red de observadores de aves

Estos son algunos de los avistamientos más interesantes que se hicieron en Chile, entre los meses de marzo y agosto de 2010, y que llegaron a la base de datos eBird, administrada en el país por la ROC. Si haces observaciones de aves, tus datos siempre serán muy bienvenidos!!!

Para enviar tus avistamientos, te invitamos a utilizar el sistema [eBird](#). Con eBird, puedes organizar tus registros, dejando que estos datos sean accesibles a los ornitólogos, científicos y conservacionistas que los necesiten. Claro, más relevantes serán tus datos mientras más información agregues a tus avistamientos, como cantidad, edad, sexo o comportamiento de reproducción. Si necesitas información sobre identificación o distribución de las aves en Chile, si quieres anunciar el avistamiento de un ave rara o si tienes cualquier duda sobre las aves chilenas, no dudes en participar en el e-group [ObsChile](#).

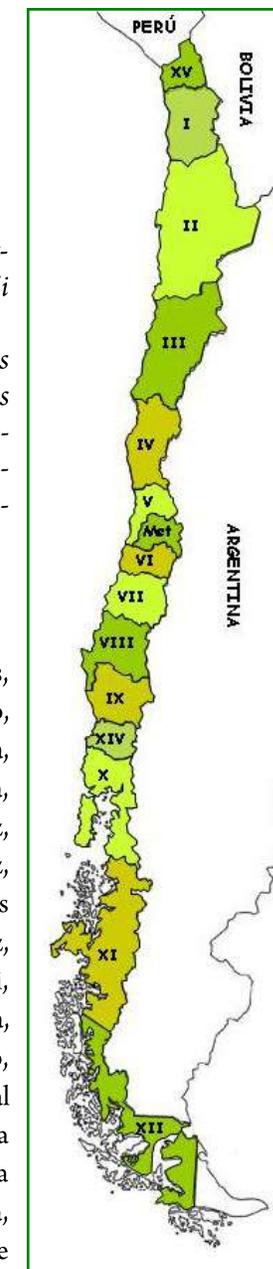
**Para este resumen se utilizaron los avistamientos de los 112 siguientes observadores:**

Oscar Acevedo, Ignacio Azócar, Rodrigo Barros, Enzo Basso, Félix Blázquez, Víctor Bravo, Pablo Cáceres, Flavio Canepa, José Cañas, Roberto Cañete, Jorge Cárdenas, Rodrigo Carrasco, Víctor Carrasco, Guillermo Cartagena, Alejandra Castro, Francisco Chávez, Humberto Cordero, Cristófer de la Rivera, Raúl Demangel, Lorenzo Demetrio, Fernando Díaz S., Nicolás Diez, Antonieta Eguren, Alfredo Escala, María Paz Escalona, Jenny Frías, Carolina Gaya, Daniel González, Raydorets Guerra, Michel Gutiérrez, Kenji Hamasaki, Germán Hernández, Raúl Herrera, Álvaro Huerta, Manuel Jara, Marina Jiménez, Bárbara Knapton, Donald Lewis, Verónica López, Francisco Magnasco, Alejandro Mardoñez, Carlos Maturana, Viviana Maturana, Ricardo Matus, Antonio Maureira, Fernando Medrano, Gabriela Méndez, Alberto Minoletti, Andrea Minoletti J., Julián Moggia, Rodrigo Moraga, Charly Moreno, Nicolás Muggli, Anir Muñoz, Vicente Muñoz, Nicolás Muza, Sebastián Navarro, Heraldo Norambuena, Eduardo Novoa, Ricardo Ordoñez, Flavio Olivares, Evelyn Ortiz, Constanza Osorio, Pablo Oyarzún, Cristián Pacheco, Eduardo Pavez, Mauricio Pavez, Ronny Peredo, Claire Pernollet, Cristián Pinto, César Piñones, Cristóbal Poblete, Víctor Raimilla, Ramón Reyes C., Rodrigo Reyes, Alex Ritchie, Manuel Rojas, Alejandra Saavedra, Rodrigo Sánchez, Eric Sandvig, Fabrice Schmitt, Bernardo Segura, Macarena Silva, Claudia Silva, Rodrigo Silva, Carlos Silva-Quintas, Evelyn Spencer, Joshua Stone, Roger Stone, Rodrigo Tapia, Daniel Terán, Juan Tassara, Nuria Torés, Andrea Torres, Hederd Torres, Nicole Trimmer, Jaime Troncoso, Luis Urbina, Cristián Uribe, Pedro Valencia, Eduardo Valenzuela, Pilar Valenzuela, Rodrigo Valenzuela, Tomás Valle, Carlos Vásquez, Gustavo Vásquez, Rinaldo Verdi, Herta Vidal, Esteban Villanueva, Gabriel Zamorano, María Paulina Zárata, Jorge Zúñiga.

Abreviaciones utilizadas: ej. = ejemplar (es)  
pol. = polluelo(s)  
plum. = plumaje

par. = pareja (s)  
juv. = juvenil(es)  
inv. = invierno

he. = hembra (s)  
inm. = inmaduro (s)  
can. = canto, canta, cantaba



Los avistamientos raros para los cuales no recibimos "prueba" (foto, grabación de sonido, etc.) son señalados con un \*.

Comenzamos el resumen de esta nueva temporada con la observación de 1 ej. de **Pato pampa** (*Dendrocygna viduata*) en la laguna de Batuco (Reg. Metr.) el 28.08 (R. Reyes, C. Uribe); 1 ej. de **Pato juarjual** (*Lophonetta specularioides*) en el mismo sitio el 26.06 (R. Barros, F. Schmitt, R. Silva), y otro ej. de la misma especie en La Cadellada (Reg. Metr.) el 14.08 (R. Barros, F. Díaz S., H. Norambuena, V. Maturana).

Desde el 12.06 al 28.08 se observan entre 4 y 5 ej. juv. de **Flamenco chileno** (*Phoenicopus chilensis*) en la laguna de Batuco (Reg. Metr.) especie sin registros anteriores en este lugar (V. López, R. Demangel, R. Moraga, et al.)

Para las aves pelágicas destaca el registro de 1 ej. de **Fardela capiotada** (*Puffinus gravis*) observado en una salida pelágica frente a Valparaíso (Reg. V) el 20.06 (F. Schmitt, R. Barros, G. Cartagena, F. Díaz S., R. Matus, A. Minoletti J., H. Norambuena, V. Raimilla, R. Silva, D. Terán); 1 ej. de **Golondrina de mar de collar** (*Oceanodroma hornbyi*) encontrado muerto en la desembocadura del río Lluta, Arica (Reg. XV) el 05.05 (Ch. Moreno); y 1 ej. de **Yunco** (*Pelecanoides garnotii*) avistado en el cruce entre la isla Mocha y Tirúa (Reg. VIII) el 16.07, al sur de su rango habitual (R. Barros, P. Cáceres, F. Díaz S., H. Norambuena). Durante algunos días, una inusual concentración de ej. juv. de **Petrel gigante antártico** (*Macronectes giganteus*) es registrada en Caleta Portales, Valparaíso (Reg. V) con un máximo de 54 ej. el 13.08 y 41 ej. el 14.08 (R. Sánchez, P. Cáceres, N. Muggli, R. Reyes, R. Tapia, J. Tassara, C. Vásquez), destacando dentro de este grupo 1 ej. de *Macronectes* sp. con albinismo (amelanismo total), además de 1 ej. juv. de **Petrel gigante subantártico** (*Macronectes halli*).



Arriba: **Flamenco chileno** (*Phoenicopus chilensis*), 12 de junio de 2010, Batuco (Reg. Metr.), foto Raúl Demangel. Centro: **Fardela capiotada** (*Puffinus gravis*), 20 junio de 2010, Valparaíso (Reg. V), foto Fabrice Schmitt. Abajo: **Golondrina de mar de collar** (*Oceanodroma hornbyi*), 5 de mayo de 2010, desembocadura del río Lluta (Reg. XV), foto Charly Moreno.



Arriba izq.: **Petrel gigante sp.** (*Macronectes sp.*) con albinismo, 14 de agosto de 2010, Valparaíso (V Reg.), foto Nicolás Muggli. Arriba der.: **Huairavo de corona amarilla** (*Nyctanassa violacea*), 06 de julio de 2010, Arica (Reg. XV), foto Raúl Herrera. Abajo izq.: **Garza tricolor** (*Egretta tricolor*), 28 de Agosto de 2010, desembocadura del río Lluta, Arica (Reg. XV), foto Ronny Peredo. Abajo der.: **Garza azul** (*Egretta caerulea*), 7 de abril de 2010, Lago Chungará (Reg. XV), foto Ronny Peredo.

Nuevamente es informada para Puaucho, costa del lago Budi (Reg. IX), una concentración inusual de **Lile** (*Phalacrocorax gaimardi*), con 12.000 ej. contabilizados el 17.07 (R. Barros, P. Cáceres, F. Díaz S., H. Norambuena). Para la familia de las garzas, nuevamente en el puerto de Arica (Reg. XV), se registra al **Huairavo de corona amarilla** (*Nyctanassa violacea*), esta vez con 2 ej. el 06.07 (R. Herrera); se observan 2 ej. de **Garza grande** (*Ardea alba*) en el bofedal de Sitani, río Isluga (Reg. I) el 07.05 (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt), más arriba de su rango habitual; 1 ej. de la siempre rara **Garza tricolor** (*Egretta tricolor*) está presente en la desembocadura del río Lluta, Arica (Reg. XV), entre el 22.08 y el 30.08 (R. Peredo) y 1 ej. de **Garza azul** (*Egretta caerulea*) se encuentra en el lago Chungará (Reg. XV), el 07.04 (R. Peredo), mientras 1 ej. de la misma especie se observa en el sector de Noviciado (Reg. Metr.), el 03.10 (F. Blázquez). En Huentelauquén (Reg. IV), son avistados 5 ej. de **Cuervo de pantano** (*Plegadis chihi*) el 18.07 (C. Piñones, V. Bravo), y 1 ej. de la misma especie es observado en La Cadellada (Reg. Metr.), el 14.08 (R. Barros, F. Díaz S., H. Norambuena, V. Maturana).

En el volcán Villarrica (Reg. IX) es observado 1 ej. de **Carancho cordillerano** (*Phalcoboenus megalopterus*) el 15.05 (R. Reyes C.), al sur de su distribución conocida.

Para la **Tagüita del norte** (*Gallinula galeata*) sobresale la observación de 2 ej. en el estero El Culebrón (Reg. IV) el 21.08 (C. Piñones, V. Bravo), 1 ej. en el tranque La Cadellada (Reg. Metr.), al sur de su rango habitual, el 11.07 (O. Acevedo, I. Azócar, R. Barros, F. Díaz S., K. Hamasaki, C. Pinto, F. Schmitt, G. Zamorano), y 1 ej. con 5 pol. fotografiados en Chiu Chiu (Reg. II) el 01.05, correspondiendo a la primera evidencia conocida de nidificación de esta especie en el país (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt). Por otro lado, 1 par. de **Tagua andina** (*Fulica ardesiaca*) es observada con 2 pol. en un tranque de Azapa, Arica (Reg. XV), el 17.03 y 18.03 (B. Knapton), especie que no es común verla nidificando a esta altitud.

Para el grupo de las aves limícolas, lo más destacado de la temporada es el avistamiento de 1 ej. de **Chorlo de campo** (*Oreopholus ruficollis*) en la laguna de Batuco (Reg. Metr.) el 30.05 (J. Cañas) y el 28.08 (R. Reyes, C. Uribe); 30 ej. de



Arriba izq.: **Carancho cordillerano** (*Phalcoboenus megalopterus*), 15 de mayo de 2010, volcán Villarrica (Reg. IX), foto Ramón Reyes C. Arriba der.: **Tagüita del norte** (*Gallinula galeata*) con cría, 01 de mayo de 2010, Chiu Chiu (Reg. II), foto Fabrice Schmitt. Abajo izq.: **Tagüita del norte** (*Gallinula galeata*), 11 de julio de 2010, Tranque La Cadellada, Lampa (Reg. Metr.), foto Fernando Díaz S. Abajo der.: **Tagua andina** (*Fulica ardesiaca*) con cría, 18 de marzo de 2010, Valle de Azapa (Reg. XV), foto Barbara Knapton.



Arriba izq.: **Caití** (*Recurvirostra andina*), 19 de junio de 2010, estero El Culebrón (Reg. IV), foto Pedro Valencia. Arriba der.: **Playero de patas largas** (*Calidris himantopus*), 09 de abril de 2010, desembocadura del río Lluta (Reg. XV), foto Ronny Peredo. Centro izq.: **Playero ártico** (*Calidris canutus*), 05 de julio de 2010, desembocadura río Carampangue (Reg. VIII), foto Hederd Torres. Abajo izq.: **Tortolita de la puna** (*Metriopelia aymara*), 10 de mayo de 2010, río Loa (Reg. II), foto Fabrice Schmitt.

la misma especie junto a 25 ej. de **Perdicita** (*Thinocorus rumicivorus*) en Huentelauquén (Reg. IV) el 04.07 (F. Díaz S., A. Muñoz, C. Piñones); 2 ej. de **Caití** (*Recurvirostra andina*) en el estero El Culebrón, Coquimbo (Reg. IV), el 19.06 (P. Valencia) y 1 ej. en el mismo sitio el 05.07 (F. Díaz S.); 1 ej. de **Zarapito de pico recto** (*Limosa haemastica*) en la laguna de Batuco (Reg. Metr.) el 28.03 (R. Barros, I. Azócar, F. Díaz S., C. Pinto); 2 ej. de **Playero ártico** (*Calidris canutus*) en la desembocadura del río Carampangue, Arauco (Reg. VIII) entre el 05.07 y el 11.07 (H. Torres); 15 ej. de la misma especie en Castro (Reg. X) el 06.04 (R. Stone, J. Stone); 1 ej. de **Playero de patas largas** (*Calidris himantopus*) en la desembocadura del río Lluta (Reg. XV) el 09.04 (R. Peredo); y 2 ej. de **Becacina pintada** (*Nycticryphes semicollaris*) en Huentelauquén (Reg. IV) el 18.07 (C. Piñones, V. Bravo).

El 10.05 se observa a 1500 m de altitud, en el río



Arriba: **Perico cordillerano** (*Psilopsiagon aurifrons*), 11 de abril de 2010, Baños Azules (Reg. Metr.), foto Alfredo Escala. Centro izq.: **Picaflor del norte** (*Rhodopis vesper*), 15 de julio de 2010, La Serena (Reg. IV), foto Manuel Rojas. Centro der.: **Dormilona rufa** (*Muscisaxicola capistratus*), 07 de mayo de 2010, Isluga (Reg. I), foto Fabrice Schmitt. Abajo izq.: **Saca-tu-real** (*Pyrocephalus rubinus*), 02 de marzo de 2010, Chacayes (Reg. VI), foto Gabriela Méndez. Abajo der.: **Suirirí boreal** (*Tyrannus tyrannus*), 4 de mayo de 2010, Parque del Loa, sector de María Elena (Reg. II), foto de Fabrice Schmitt.

Loa, sector María Elena (Reg. II), 1 ej. de **Tortolita de la puna** (*Metriopelia aymara*), más bajo de lo habitual para esta especie (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt).

Para el **Perico cordillerano** (*Psilopsiagon aurifrons*) destaca la observación de 20 ej. en la zona de Baños Azules, camino al Volcán Tupungato (Reg. Metr.) el 11.04 (A. Escala) y de 18 ej. en Guatín (Reg. II) el 22.07 (R. Tapia).

Temprano en la temporada son observados 2 ej. de **Picaflor gigante** (*Patagona gigas*) en la quebrada Montenegro, Reserva Nacional Las Chinchillas (Reg. IV) el 16.07 (C. Silva); y 1 nido de **Picaflor del norte** (*Rhodopis vesper*) con 2 pol. es encontrado en el Cerro Grande, La Serena (Reg. IV), el 15.07 (M. Rojas).

Entre los registros de passeriformes para la temporada, sobresale la observación de 2 ej. de **Canastero de las quebradas** (*Asthenes pudibunda*) en Chusmiza (Reg. I) el 05.11 (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt); los primeros avistamientos de **Fío-fío** (*Elaenia albiceps*) reportados para la zona central, con 1 ej. el 27.08 (F. Medrano) y otro ej. el 28.08 (C. Maturana), ambos en el Parque Mahuida, La Reina (Reg. Metr.); 1 m. inm. de **Saca-tu-real** (*Pyrocephalus rubinus*) fotografiado en Chacayes, cuenca del río Cachapoal (Reg. VI) el 02.03 (C. Pernollet, G. Méndez, T. Valle, E. Pavez), probablemente correspondiendo a la subespecie *rubiceps* que es altamente migratorio en el lado argentino; 2 ej. de **Dormilona rufa** (*Muscisaxicola capistratus*) en el

bofedal de Isluga (Reg. I) el 07.05 (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt) y para la misma especie, 1 y 2 ej. en el bofedal de Machuca (Reg. II) el 27.07 y 02.08 respectivamente (R. Tapia); y 1 ej. de **Suirirí boreal** (*Tyrannus tyrannus*) en el Parque del Loa, sector de María Elena (Reg. II), el 04.05 (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt). En el mismo Parque del Loa se encuentra 1 ej. muerto de **Golondrina barranquera** (*Riparia riparia*) el 04.05 (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt), y 7 km río arriba, en Coya Sur (Reg. II) se observa 1 ej. de esta golondrina volando junto a 1 ej. de **Golondrina grande** (*Petrochelidon pyrrhonota*) el 09.05 (R. Barros, F. Díaz S., F. Schmitt). Al sur de su rango habitual



Arriba izq.: **Golondrina barranquera** (*Riparia riparia*), 04 de mayo de 2010, Parque del Loa, sector María Elena (Reg. II), foto Fabrice Schmitt. Arriba der.: **Golondrina grande** (*Petrochelidon pyrrhonota*), 09 de mayo de 2010, Coya Sur (Reg. II), foto Fabrice Schmitt. Abajo izq.: **Tenca** (*Mimus thenca*), 18 de junio de 2010, Caulín (Reg. X), foto Humberto Cordero. Abajo der.: **Tenca de alas blancas** (*Mimus triurus*), 25 de marzo de 2010, Camar, Peine (Reg. II), foto Cristófer de la Rivera.



Arriba izq.: **Diuca** (*Diuca diuca*), 14 de agosto de 2010, Leñadura (Reg. XII), foto Ricardo Matus. Arriba der.: **Comesebo de los tamarugales** (*Conirostrum tamarugense*), 21 de julio de 2010, San Pedro de Atacama (Reg. II), foto Rodrigo Tapia. Abajo izq.: **Chirihue azafrán** (*Sicalis flaveola*), 25 de junio de 2010, Temuco (Reg. IX), foto Jorge Zúñiga. Abajo izq.: **Chirihue puneño** (*Sicalis lutea*), 07 de mayo de 2010, Isluga (Reg. II), foto Fabrice Schmitt.

se observan 2 ej. de **Tenca** (*Mimus thenca*) en Caulín, Chiloé (Reg. X), el 18.06 (H. Cordero) y varios registros de **Tenca de alas blancas** (*Mimus triurus*) se informan en la temporada, con 1 ej. en Camar, Peine (Reg. II) el 25.03 (C. de la Rivera), 1 ej. en el humedal Cuatro Palomas, Vallenar (Reg. III) el 05.05 (F. Olivares, R. Guerra, J. Frías), y 1 ej. en La Platina, La Pintana (Reg. Metr.) el 06.06 y el 11.07 (E. Villanueva). Terminamos el grupo de los passeriformes, con la observación de 1 ej. juv. de **Comesebo de los tamarugales** (*Conirostrum tamarugense*) en San Pedro de Atacama (Reg. II) el 21.07 (R. Tapia), al sur de su rango habitual; 1 ej. de **Diuca** (*Diuca diuca*) observado en Leñadura, Punta Arenas (Reg. XII) el 14.08 (R. Matus); 5 ej. de **Chirihue puneño** (*Sicalis lutea*) en el bofedal junto al río Isluga (Reg. I), el 07.05 (F. Schmitt, F. Díaz S., R. Barros); y varios registros de **Chirihue azafrán** (*Sicalis flaveola*) en la Araucanía (Reg. IX), con 2 ej. en Victoria el 04.06 (R. Reyes, R. Tapia), 2 ej. en el sector de Villa los Ríos, Temuco, el 14.04 (E. Ortiz, V. Raimilla), 4 ej. en Pitrufrquén el 08.05 (M. Jara), y un número variable de 2 a 6 ej. en el Campus Norte de la Universidad Católica de Temuco, Temuco, entre el 14.04 y el 03.08 (H. Norambuena, E. Ortiz, V. Raimilla, J. Zúñiga).



### OTROS REGISTROS

En forma separada informamos de registros interesantes que llegaron recientemente a nuestra base de datos, y que se refieren a observaciones realizadas con anterioridad al período que cubre el presente “Resumen de Avistamientos”.

En septiembre de 2009 es avistado en altamar 1 ej. de **Petrel azulado** (*Halobaena caerulea*), en el trayecto entre Valparaíso y la isla Robinson Crusoe, Archipiélago de Juan Fernández (Reg. V), (D. Terán).

Por otro lado, frente a las costas de las Guaneras de Cutipa, unas 10 millas al sur de Arica (Reg. XV), es fotografiado 1 ej. de **Petrel paloma de pico ancho** (*Pachyptila vittata*) el 10.07.2009, lo que corresponde a la primera evidencia de esta especie para Chile (R. Herrera). Coincide esta observación con varios registros de esta especie en las costas del sur de Perú (Ver: Hidalgo-Aranzamendi, N., J. Alfaro-Shigueto & C. Zavalaga (2010). New records of prions (*Pachyptila vittata*) in southern Peru. Notornis 57: 39-42).

Finalmente es observado 1 ej. de **Batitú** (*Bartramia longicauda*) en las cercanías del salar de Tara (Reg. II) el 26.03.2009 (A. Muñoz, A. Castro, *et al.*), especie migratoria que presenta muy pocos registros en Chile.

Arriba: **Petrel azulado** (*Halobaena caerulea*), septiembre de 2009, trayecto Valparaíso-Robinson Crusoe (Reg. V), foto Daniel Terán. Centro: **Petrel paloma de pico ancho** (*Pachyptila vittata*) 10 de julio de 2009, Arica (Reg. XV), foto Raúl Herrera. Abajo: **Batitú** (*Bartramia longicauda*), Salar de Tara (Reg. II), 26 de marzo de 2009, foto Anir Muñoz.



Foto 1. **Fardela de Parkinson** (*Procellaria parkinsoni*), 20 de diciembre de 2010, Mejillones, Región de Antofagasta (foto Nuria Torés). Notar la coloración del pico amarillo con punta negra pero con base de los unguis amarillos, estructura esbelta con alas largas, plumaje uniforme pero mostrando límite de muda en las coberteras alares, cabeza, cuerpo, y posiblemente escapulares.

## Primer avistamiento de Fardela de Parkinson (*Procellaria parkinsoni*) desde la costa chilena, y comentarios sobre la identificación de esta especie

por Fabrice Schmitt

**E**l 20 de diciembre 2010, un grupo de observadores de la ROC compuesto por Juan Ávalos, Rodrigo Barros, Fernando Díaz, Andrea Minoletti, Anir Muñoz, Armando Salce, Fabrice Schmitt y Nuria Torés, realizamos una salida pelágica desde el puerto de Mejillones (23°S), Región de Antofagasta. El tiempo estuvo muy bueno, soleado y sin viento, permitiendo observar las aves pelágicas con buenas condiciones. A fin de atraer aves pelágicas, a una distancia de aproximadamente 10 millas empezamos a tirar una carnada hecha de desechos podridos de pescados mezclados con aceite. Repetimos esta operación durante nuestro regreso hacia el puerto, a una distancia aproximada de 8 millas. En ambas ocasiones la carnada atrajo alrededor de 50 Golondrina de mar chica (*Oceanites gracilis*), observando durante toda la salida aves pelágicas relativamente en poco número. Contabilizamos 4 albatros de Salvin (*Thalassarche salvini*), 2 albatros de ceja negra (*Thalassarche melanophris*), 2 petreles gigantes antárticos (*Macronectes giganteus*), 6 petreles gigantes subantárticos (*Macronectes halli*), 3 fardelas negras grandes (*Procellaria aequinoctalis*),



Foto 2. **Fardela de Nueva Zelanda** (*Procellaria westlandica*), 6 de enero de 2007, Valparaíso, Región de Valparaíso (foto Fabrice Schmitt). Notar la coloración del pico amarillo con punta totalmente negra, y la cabeza cuadrada con la frente casi perpendicular al pico. Este ejemplar está terminando su muda pre-básica (P9-10 creciendo).

10 fardelas blancas (*Puffinus creatopus*), 1 fardela de dorso gris (*Puffinus bulleri*) y 20 fardelas negras (*Puffinus griseus*).

Durante la segunda operación de tirar carnada, una fardela del género *Procellaria* se acercó al barco en compañía de una fardela blanca. RB, FD y FS la identificaron rápidamente como Fardela de Nueva Zelanda (*Procellaria westlandica*) por su estructura característica de *Procellaria*, y por tener un pico amarillo con una punta negra. Esta supuesta fardela de Nueva Zelanda (fotos 1 y 6) se observó al menos 10 minutos en los alrededores del barco, y se paró un momento a una distancia de 20 metros para comer la carnada. FS notó que tenía la misma envergadura que la fardela blanca que volaba cerca. Después de averiguar en su guía de campo (Jaramillo 2003) que la Fardela de Nueva Zelanda debería tener una envergadura 25% mayor que la Fardela

blanca (algo notable en el terreno), FS pidió a RB de comparar el tamaño de las dos especies. Sin saber que había dudas sobre la identificación de la *Procellaria* que seguía al barco, RB consideró igualmente que tenía el mismo tamaño que la fardela blanca vecina. RB, FD y FS sabían de la existencia de la Fardela de Parkinson (*Procellaria parkinsoni*) y que esta última especie es extremadamente similar a la Fardela de Nueva Zelanda, pero no sabían entonces que el tamaño era el mejor criterio de identificación. No se sacó ninguna foto de la *Procellaria sp.* en compañía de la fardela blanca para poder comparar tamaños.

De vuelta a tierra, los participantes de esta memorable salida empezaron a buscar criterios de identificación para la Fardela de Parkinson y rápidamente se dieron cuenta que la Fardela de Parkinson y la Fardela de Nueva Zelanda son extremadamente similares y muy difíciles de separar una de la otra. El tamaño es seguramente el mejor criterio de identificación pero lamentablemente ninguna de nuestras fotos permite apreciar este criterio. Otros criterios de estructura, coloración y biología permiten identificar estas especies, y es importante conocerlos para poder identificar al ejemplar que fotografiamos en Mejillones.

### **Diferencias de plumajes y coloración entre la Fardela de Nueva Zelanda y la Fardela de Parkinson**

En Chile existen dos especies comunes de *Procellaria*: la Fardela negra grande y la Fardela de Nueva Zelanda. Ambas especies tienen un plumaje similar, y aunque existen varios criterios de identificación (ver particularmente Cáceres 2008 y Howell 2006), habitualmente se las puede separar en el terreno por la coloración del pico: completamente amarillo en la Fardela negra grande y amarillo con la punta negra en la Fardela de Nueva Zelanda. La Fardela de Parkinson presenta un plumaje similar a estas dos especies, y el pico es amarillo con una punta negra. Por eso, si un ejemplar de Fardela de Parkinson llega a Chile, será confundido muy fácilmente con la Fardela de Nueva Zelanda que presenta una coloración similar del plumaje y del pico.

Existen varios criterios para distinguir la Fardela de Parkinson de la Fardela de Nueva Zelanda, pero hay mucho traslapo y no es siempre posible separar estas especies de forma categórica. Cuando no se puede comparar directamente las dos especies juntas, se debe identificarlas cruzando varios de los criterios siguientes.

### **Tamaño y silueta (Howell 2006, Onley & Scofield 2007)**

La Fardela de Parkinson es de tamaño menor al de la Fardela de Nueva Zelanda (envergaduras respectivas de 115 cm y 135-140 cm). El tamaño de la Fardela de Parkinson es similar al tamaño de la Fardela blanca (envergadura de 110-117 cm), mientras que la Fardela de Nueva Zelanda tiene un tamaño similar a la Fardela negra grande (envergadura 134-147 cm).

La Fardela de Nueva Zelanda tiene el pecho más sobresaliente, dándole una silueta más robusta que la Fardela de Parkinson.

La cabeza de la Fardela de Parkinson es más pequeña y redonda que en la Fardela de Nueva Zelanda (foto 2, 3 y 4).

En las aves sentadas en el agua, se observa una proyección de las primarias mucho más larga en la Fardela de Parkinson que en la Fardela de Nueva Zelanda.

En vuelo, la Fardela de Parkinson tiene las alas más largas y estrechas que la Fardela de Nueva Zelanda.

### **Coloración del pico (Howell 2006)**

La Fardela de Nueva Zelanda tiene un pico amarillo con el naricornio, culminicornio, unguicornios y sulcus negros (foto 2). La punta totalmente negra del pico es el criterio más comúnmente utilizado en aguas chilenas para diferenciarla de la Fardela negra grande. La Fardela de Parkinson presenta una coloración de pico similar, pero habitualmente ambos unguis presentan una base amarilla; la punta negra del pico no es tan obvia y extendida como en la Fardela de Nueva Zelanda (fotos 3 y 4).

Aunque estas diferencias de coloración del pico ayudan para diferenciar estas dos especies, hay variaciones en ambas especies y la sola coloración del pico no permite identificarlas.

### **Proyección de las patas detrás de la cola**

Algunos autores mencionan que la proyección de las patas detrás de la cola en las aves volando, sería un buen criterio de identificación. La



Foto 3. **Fardela de Parkinson** (*Procellaria parkinsoni*), 4 de febrero de 2011, Opuá, Nueva Zelanda (foto David Bradley). Notar la coloración del pico con la base de los unguicornios amarillos, y estructura del cuerpo más esbelta que en la Fardela de Nueva Zelanda.



Foto 4. **Fardela de Parkinson** (*Procellaria parkinsoni*), 4 de febrero de 2011, Opuá, Nueva Zelanda (foto David Bradley). Ejemplo distinto de la foto 3. Notar el plumaje y la estructura muy similar a la Fardela observada en Mejillones



Foto 5. **Fardela de Nueva Zelanda** (*Procellaria westlandica*), 27 de octubre de 2007, Quintero, Región de Valparaíso (foto Fabrice Schmitt). La muda en las primarias es obvia, y el hueco debido a la caída de las 5 primarias internas se puede ver a gran distancia.

Fardela de Parkinson tendría las patas proyectándose lejos detrás de la cola, y Shirihai (2002) menciona que sería un buen criterio de identificación para diferenciarla de la Fardela de Nueva Zelanda, sin proyección de las patas detrás de la cola. Pero Howell (2006) menciona que no se trata de un buen criterio de identificación y esta proyección sería variable según la temperatura del ambiente, con las patas más protegidas adentro del plumaje en ambiente frío, y más expuestas en ambiente caliente.

### **Muda**

Las diferencias en las épocas de reproducción entre estas especies influyen en las épocas de muda respectivas. Conocer la fenología de la muda para estas especies puede ser muy útil para identificarlas en el terreno.

La Fardela de Nueva Zelanda nidifica en South Island en Nueva Zelanda. La postura ocurre en mayo-junio y los juveniles salen de las colonias

en diciembre (Harrison 1985). La migración post-reproductiva de los adultos ocurre principalmente en noviembre y necesitan entre 4 y 7 días para llegar a las aguas del Pacífico de América del Sur (Landers *et al.* 2011). La migración pre-reproductiva ocurre principalmente en marzo, pero los inmaduros en sus primeros años pueden quedarse varios años en las aguas del este del Pacífico sur sin regresar a las colonias (Landers *et al.* 2011, Onley & Scofield 2007). Los adultos mudan entre octubre y marzo (foto 2 y 5), mientras que los inmaduros probablemente mudan 1-2 meses más temprano (Howell 2006).

La Fardela de Parkinson nidifica en Little y Great Barrier Islands en Nueva Zelanda. La postura ocurre en noviembre-diciembre y los juveniles salen de las colonias en mayo-junio (Harrison 1985). En época no reproductiva, esta especie migra hacia el este del Pacífico tropical. Los adultos mudan entre marzo y agosto, mientras que los inmaduros probablemente mudan 1-2 meses más temprano (Howell 2006).

### **Descripción e identificación de la Fardela observada en Mejillones**

A partir de las fotos sacadas por NT, se nota:

- una estructura esbelta con alas largas y pareciendo más estrechas que en la Fardela de Nueva Zelanda;
- una cabeza pequeña y redonda;
- un pico fuerte y amarillo con una mancha negra en la parte distal de los unguis;
- en el ave sentada se ve que las primarias son muy largas y se proyectan lejos detrás de la cola (foto 6);
- en vuelo, las patas se proyectan lejos detrás de la cola;
- el plumaje es bastante nuevo, sin ningún indicio de muda, pero presenta algunos contrastes en la coberteras mayores y medianas, en el cuerpo, la cabeza, y posiblemente en las escapulares.

Todos los criterios de estructura y coloración apuntan hacia una Fardela de Parkinson, salvo el tamaño del pico que parece muy ancho y más parecido a una Fardela de Nueva Zelanda.

La ausencia total de muda activa en este ejemplar permite descartar que se trate de un adulto de Fardela de Nueva Zelanda.

Se podría tratar de un juvenil de Fardela de Nueva Zelanda recién emancipada (salen de las colonias en diciembre) y que ya habría llegada en las costas de Chile. Pero el plumaje no es tan uniforme como debería ser el de un juvenil recién volando, y presenta plumas de edades distintas en las coberteras, la cabeza, el cuerpo, las sub-caudales y posiblemente en las escapulares. Un juvenil de Fardela de Nueva Zelanda debería mostrar un plumaje mucho más uniforme en diciembre, mientras que un juvenil de Fardela de Parkinson ya estaría volando desde 6 meses y podría ya haber mudado unas plumas del cuerpo.

La combinación de todos estos criterios, sumado al tamaño similar al de una Fardela blanca, permite identificar el ejemplar encontrado en Mejillones como una

Fardela de Parkinson y se trata de uno de los pocos registros realizados en aguas chilenas.



Foto 6. **Fardela de Parkinson** (*Procellaria parkinsoni*), 20 de diciembre de 2010, Mejillones, Región de Antofagasta (foto Nuria Torés). Notar la coloración del pico amarillo con punta negra pero con base de los unguis amarillos, y la proyección de las primarias llegando lejos detrás de la cola.

### **Estatuto de la Fardela de Parkinson en América del Sur y Chile**

La Fardela de Parkinson es una especie amenazada, considerada como Vulnerable a nivel mundial, con una población totalizando apenas 5000 ejemplares (BirdLife 2011).

Cuando migra en el Pacífico este, se encuentra desde el sur de México (aproximativamente 15°N) hasta el centro de Perú (aproximativamente 14°S) y hasta 110°O al oeste de Galápagos (Pitman & Ballance 1992, Spear *et al.* 2005).

El presente avistamiento constituye el primer registro para la costa de Chile continental, existiendo otros registros realizados en la cercanía de las Islas Desventuradas entre 2008 y 2010 (Luis Cabezas *et al. in prep.*).

La dificultad para identificar esta especie de la Fardela de Nueva Zelanda, la falta de observadores experimentados en Chile y la poca cantidad de salidas pelágicas organizadas en el norte del país, explican sin duda que esta especie no haya sido registrada en Chile hasta ahora. Pero el interés creciente de los observadores chilenos por las aves pelágicas aumentará seguramente los registros de esta especie al sur del rango hasta ahora conocido para ella.

Un paralelo interesante podría hacerse con la Fardela de Nueva Zelanda. Considerada como errante o rara en Chile hasta hace poco (Araya *et al.* 1995, Marín 2004), los observadores de terreno saben ahora identificarla gracias a la publicación de buenas guías de campo, y encuentran esta especie en casi cada salida pelágica organizada en el centro de Chile.

Sin embargo, la Fardela de Parkinson es una especie que prefiere las aguas más caliente y saladas que las que se encuentran en Chile (Spear *et al.*), por lo que probablemente siempre será una especie rara en el país.

### **Agradecimientos**

Muchísimas gracias a David Bradley, Chris Gaskin, Steve Howell, Álvaro Jaramillo, Michael Force, Michael Richardson y Dan Singer por sus comentarios relativos a la identificación de la fardela observada en Mejillones, a David Bradley y Nuria Torés por dejarme usar sus fotografías en el presente artículo, a Rodrigo Barros, Humberto Cordero y Álvaro Jaramillo por su lectura crítica del artículo, y al grupo de expedicionarios ROC por su buena onda y grata compañía durante esta semana en la Región de Antofagasta.

## Bibliografía

- Araya, B., M. Bernal, R.P. Schlatter & M. Sallaberry** (1995). Lista patrón de las aves chilenas. Editorial Universitaria, Santiago.
- BirdLife International** (2011). Species factsheet: *Procellaria parkinsoni*. Downloaded from <http://www.birdlife.org> on 10/04/2011.
- Cabezas, L.A., J. Ruiz, O. Yates, M. Bernal, R. Vega & C.A. Moreno.** *in prep.* Parkinson's Petrel (*Procellaria parkinsoni*) in pelagic waters off northern Chile: the first records obtained from Chilean pelagic longline fleet.
- Cáceres, P.** (2008). Identificación de la Fardela negra grande y la de Nueva Zelanda, *La Chiricoca* 5: 14-19.
- Harrison, P.** (1985). *Seabirds, an identification guide*. Christopher Helm, London.
- Howell, S.N.G.** (2006). Identification of "Black Petrel", Genus *Procellaria*. *Birding* Nov/Dec 2006: 52-64.
- Landers, T.J., M.J. Rayner, R.A. Phillips & M.E. Hauber** (2011). Dynamics of seasonal movements by a trans-pacific migrant, the Westland Petrel, *The Condor* 113(1): 71-79.
- Marín, M.** (2004). *Lista comentada de las Aves de Chile*. Lynx Edicions, Barcelona.
- Jaramillo, A.** (2003). *Birds of Chile*. Princeton, New Jersey.
- Onley, D. & P. Scofield** (2007). *Albatrosses, Petrels & Shearwaters of the World*. Princeton, New Jersey.
- Pitman, R.L., & L.T. Balance** (1992). Parkinson's Petrel distribution and foraging ecology in the eastern Pacific: aspects of an exclusive feeding relationship with dolphins, *The Condor* 94: 825-835.
- Shirihai, H.** (2002). *A Complete Guide to Antarctic Wildlife*. Alula Press, Degerby.
- Spear, L.B., D.G. Ainley & S.W. Webb** (2005). Distribution, abundance, habitat use and behavior of three *Procellaria* petrels off South America, *Notornis*, vol 52(2): 88-105.

## Anexo. Tabla resumen de los criterios de identificación de las 3 *Procellarias* negras

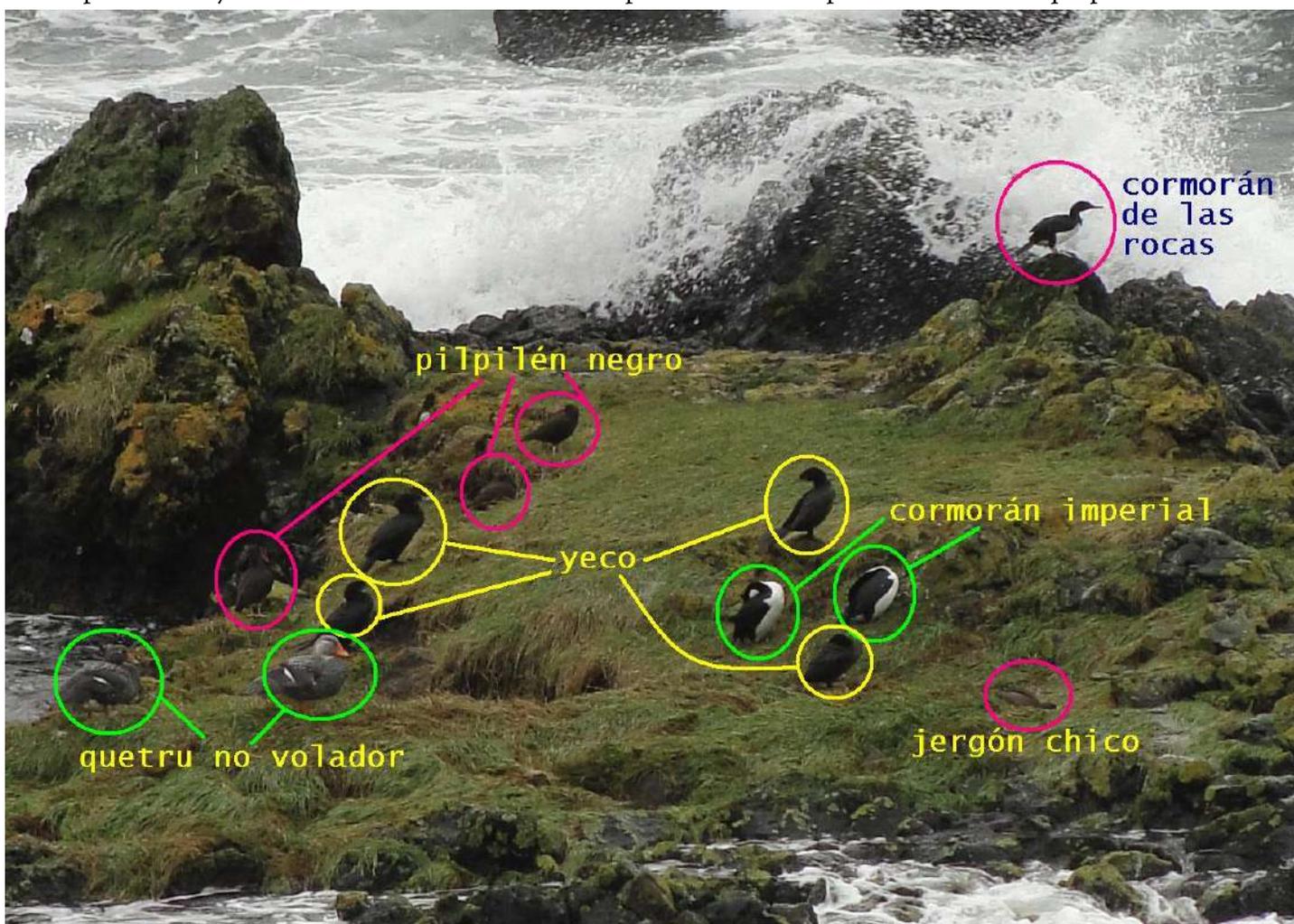
	Fardela negra grande ( <i>P. aequinoctialis</i> )	Fardela de Nueva Zelanda ( <i>P. westlandica</i> )	Fardela de Parkinson ( <i>P. parkinsoni</i> )
Envergadura	134-147 cm	135-140 cm	115 cm Similar a una Fardela blanca
Estructura	La más grande, fuerte, pecho prominente	Grande, pecho prominente, frente marcada	Más esbelta, cabeza pequeña y redonda
Pico	Totalmente amarillo (menos de 1% con una pequeña mancha oscura en la punta)	Amarillo con punta negra	Amarillo con punta negra (mancha negra menos extendidas que en la Fardela de Nueva Zelanda)
Reproducción	noviembre-abril Emancipación de los juveniles en abril-mayo	mayo-diciembre Emancipación de los juveniles en diciembre	noviembre-mayo Emancipación de los juveniles en mayo-junio
Muda	febrero-agosto	octubre-marzo	marzo-agosto

# Juego: El Ave Incógnita

## Respuesta número anterior

En nuestro último juego, propusimos un nuevo desafío aumentando las aves a identificar y donde además debíamos averiguar el número de cada una de ellas. Recordemos que en la imagen del desafío se muestra un paisaje del intermar-real rocoso con aguas agitadas, donde descansan y se alimentan algunas aves que logran confundirse a ratos con el paisaje, lo que nos obliga a escudriñar entre rocas, algas, aguas y sombras para descubrirlas.

Lo primero que aparece en contraste con los colores de este escenario marino, son unos patos grises de pico y patas anaranjados (inferior izquierdo). No existen muchos patos silvestres con esas características en nuestra ornitofauna, así es como rápidamente concluimos que se trata de un quetru no volador. Esta primera identificación nos puede ser muy útil para ubicarnos geográficamente dentro del territorio nacional, ya que el quetru no volador se encuentra en la bella zona austral de Chile. Sabiendo esto, sigamos adelante. Desafiante al oleaje aparece un cormorán con vientre claro y dorso, cuello y pecho oscuros, características que cuadran con el cormorán de las rocas, aunque podría tratarse de un guanay, si la lejanía de la fotografía nos engaña, pero la pista que nos dio el quetru no volador, nos refuerza nuestra primera opción. En la zona media de la imagen al parecer hay dos cormoranes de las rocas, pero si observamos bien y a pesar que ocultan parte de su cabeza, el pecho y parte frontal del cuello son blancos, entonces se tratarían de cormoranes imperiales. Muy cerca de estos últimos cormoranes aparecen otros completamente oscuros que podrían tratarse de



juveniles de estas mismas especies, pero son demasiado oscuros, por lo tanto sin más preámbulo diremos que se trata del conocido yeco. Siguiendo en la zona media de la fotografía hacia la izquierda, aparecen otras aves oscuras algo pequeñas para ser yecos, identidad que nos revela este ambiente litoral rocoso, hábitat del pilpilén negro. ¿Habremos terminado con nuestra identificación o habrá una sexta especie oculta por ahí?. Efectivamente, si agudizan la vista en el área central inferior derecha de la fotografía, veremos a un ave de cuerpo alargado y patas cortas, figura que podría corresponder a un pato, de color café en el dorso con cabeza oscura y vientre claro, señas que concuerdan con el pato jergón chico.

Finalmente haciendo un recuento tenemos: 2 quetru no volador; 1 cormorán de las rocas; 2 cormoranes imperiales; 4 yecos; 3 pilpilenes negros; y 1 pato jergón chico.

## NUEVO DESAFÍO

Preparándonos para los próximos censos de aves acuáticas del invierno 2011 que coordina la ROC, te tenemos un entretenido y simple desafío ¿cuántas aves hay en la fotografía?. Lupas, binoculares, contadores, ábacos y calculadoras. Todo es válido en este juego ... A contar... A contar.



Foto Humberto Cordero.